

GrindLazer™

3A6116E

BG

За отстраняване на материал от равни хоризонтални бетонни и асфалтови повърхности. Само за професионална употреба.

Серия Standard – предно срязване

Модел 25M842 - GrindLazer Standard DC87 G (200 куб. см / 6,5 к. с.)

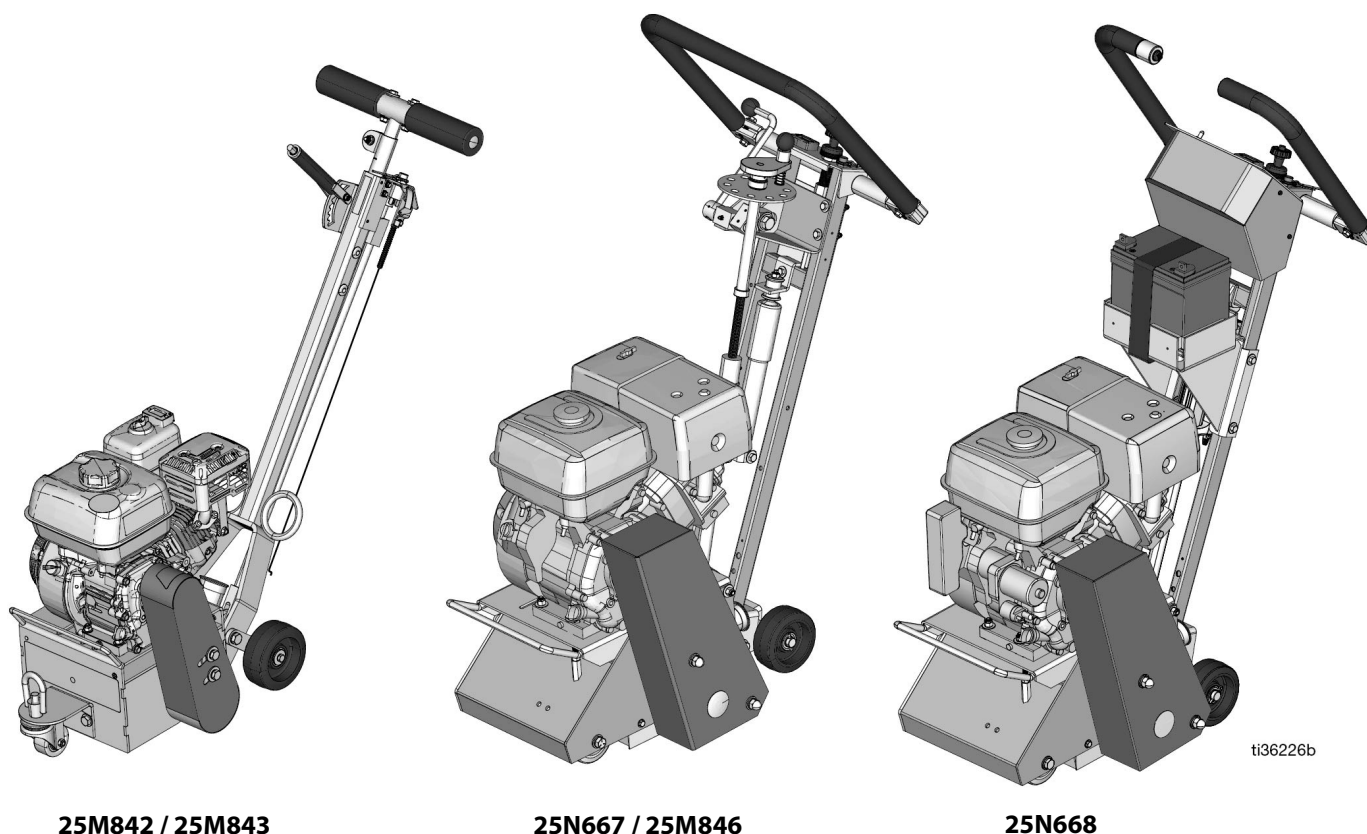
Модел 25M843 - GrindLazer Standard DC89 G (270 куб. см / 9 к. с.)

Серия Pro – предно срязване

Модел 25N667 – GrindLazer Pro DC89 G (270 куб. см / 9 к. с.)

Модел 25N846 – GrindLazer Pro DC1013 G (390 куб. см / 13 к. с.)

Модел 25N668 - GrindLazer Pro DC1013 G DCS (390 куб. см/13 к. с. с електрически стартер)



25M842 / 25M843

25N667 / 25M846

25N668

(Барбаните и резачите се продават отделно)







Съдържание

Предупреждения	3
Идентификация на компонентите	5
Модели от серия GrindLazer Standard (25M842 и 25M843)	5
Модели от серия GrindLazer Pro (25M846 и 25M667)	6
Модели от серия GrindLazer Pro с табло за управление (25N668)	7
Настройка	8
Регулиране на ръкохватката (само за модели 25M846 и 25N668)	8
Бутон за гасене на двигателя	8
Монтаж/смяна на барабана за моделите от серия GrindLazer Standard	8
Монтаж/смяна на барабана за всички модели от серия GrindLazer Pro	9
Приставка за засмукване	10
Табло за управление (само за моделите с табло за управление)	11
Експлоатация	15
Стартиране на машината	15
Рязане на материала	16
Сглобки на режещия барабан	17
Спиране на рязане на материала	18
Инструкции за таблото за управление	19
Поддръжка	21
Преводи за таблото за управление	22
Ремонт	24
Смяна на барабана за моделите от серия GrindLazer Standard	24
Смяна на барабана за всички модели от серия GrindLazer Pro	24
Смяна на ремъци (модели от серия Standard)	25
Смяна на ремъци (всички модели от серия Pro)	27
Регулиране на ремъците	29
Смяна на лагер (модели от серия Standard)	29
Смяна на лагер (всички модели от серия Pro)	30
Монтаж на диамантен (високоскоростен) комплект (само за модели серия Pro)	32
Откриване и отстраняване на неизправности	33
Само модели с табло за управление	34
Кодове на неизправности, извеждани на таблото за управление	35
Изпълнителният механизъм при модели с табло не се движи	37
Части	38
Задвижващ блок (25M842)	38
Спецификация на детайлите на задвижващия блок (25M842)	39
Задвижващ блок (25M843)	40
Спецификация на детайлите на задвижващия блок (25M843)	41
Сглобка на направляващия прът (25M842 и 25M843)	42
Спецификация на детайлите на сглобката на направляващия прът (25M842 и 25M843)	43
Сглобка на основния корпус (25M842 и 25M843)	44
Спецификация на детайлите на сглобката на основния корпус (25M842 и 25M843)	45
Сглобка на корпуса на барабана (25M842 и 25M843)	46
Спецификация на детайлите на сглобката на корпуса на барабана (25M842 и 25M843)	46
Сглобка на вал с лагер (25M846, 25N667 и 25N668)	47
Спецификация на детайлите на сглобката на вал с лагер (25M846, 25N667 и 25N668)	47
Задна сглобка (25M846 & 25N667)	48
Спецификация на детайлите на задната сглобка (25M846 и 25N667)	49
Монтажен възел на окачването (25M846, 25N667)	50
Спецификация на детайлите на монтажния възел на окачването (25M846 и 25N667)	50
Преден монтажен възел (25M846, 25N667 и 25N668)	52
Спецификация на детайлите на предния монтажен възел (25M846, 25N667 и 25N668)	53
Сглобка на ръкохватката (25M846)	54
Спецификация на детайлите на сглобката на ръкохватката (25M846)	54
Задвижващ блок (25M846, 25N667 и 25N668)	56
Спецификация на детайлите на задвижващия блок (25M846, 25N667 и 25N668)	57
Задна сглобка (25N668)	58
Спецификация на детайлите на задната сглобка (25N668)	59
Кутия на таблото за управление 18A790	60
Само 25N668	60
Спецификация на детайлите	60
Електрическа монтажна схема	61
Система с табло за управление	61
Кутия на таблото за управление	62
Технически данни	63
КАЛИФОРНИЙСКО СТАНОВИЩЕ 65	64
Стандартна гаранция на Graco	65

Предупреждения

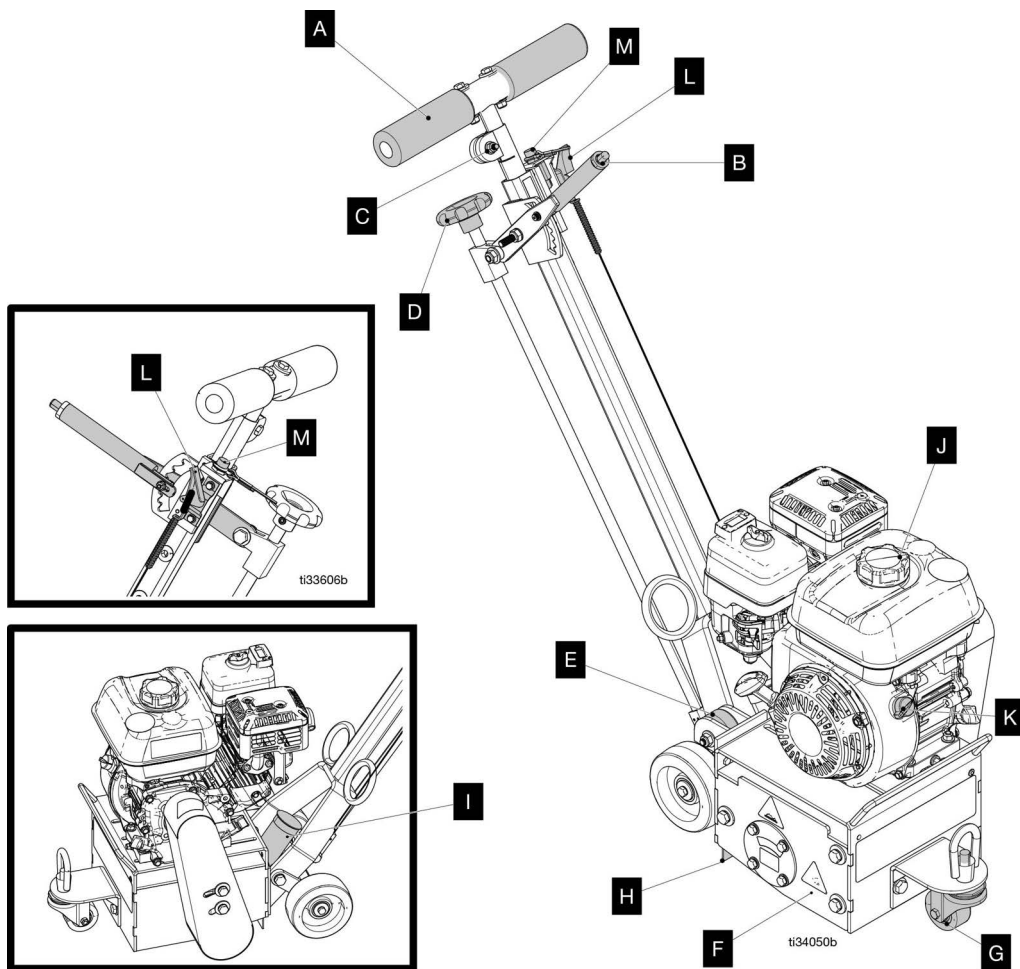
Следните предупреждения се отнасят за монтажа, използването, заземяването, поддръжката и ремонта на това оборудване. Удивителният знак обозначава общо предупреждение, а символите за опасност се отнасят за специфичните за дадена процедура рискове. Когато тези символи се появят в това ръководство, вижте отново тези Предупреждения. Символите и предупрежденията за опасност, специфични за даден продукт, които не са разгледани в този раздел, могат да се появят в това ръководство, където е приложимо.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
 	<p>ОПАСНОСТ ОТ ПРАХ И ОТЛОМКИ</p> <p>При шлифване на бетон и други повърхности с тези машини може да се отделя прах, съдържащ опасни вещества. При шлифването може също да отхвъркват късчета.</p> <p>За намаляване на риска от сериозни наранявания:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дръжте под контрол праха в съответствие с всички приложими разпоредби за работната площадка. • Носете подходящи за запрашена среда средства за защита на очите и респиратор, надлежно преминал изпитване за плътно прилепване и одобрен от правителството. • Използвайте оборудването само на добре проветриво място. • Оборудването за шлифване трябва да се използва само от обучен персонал, добре запознат с приложимите разпоредби за работната площадка.
 	<p>ОПАСНОСТ ОТ ЗАПЛИТАНЕ И ВЪРТЯЩИ СЕ ЧАСТИ</p> <p>Въртящите се части могат да порежат или отрежат пръсти и други части от тялото.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Стойте на разстояние от въртящите се части. • Не работете с оборудване със свалени защитни устройства и капаци. • Не носете широки дрехи или бижута и не оставяйте дългата си коса неприбрана, докато работите с оборудването. • Преди проверка, преместване или обслужване на оборудването изключете електрозахранването.
	<p>ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ</p> <p>Резците и двигателят може да са много горещи по време на работа. За да избегнете сериозни изгаряния, не докосвайте горещото оборудване. Изчакайте, докато оборудването се охлади напълно.</p>
	<p>ОПАСНОСТ ОТ НЕПРАВИЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО</p> <p>Неправилната експлоатация може да причини смърт или сериозно нараняване.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не работете с устройството, когато сте уморени или сте под влияние на медикаменти или алкохол. • Не напускайте работната зона, ако оборудването е включено. Изключете цялото оборудване, когато не го използвате. • Ежедневно проверявайте оборудването. Незабавно поправяйте или сменявайте износените или повредени части само с оригинални резервни части на производителя. • Не променяйте и не модифицирайте оборудването. • Използвайте оборудването само по предназначение. За информация се обърнете към вашия дистрибутор. • Дръжте децата и животните далеч от работната площадка. • Придържайте се към всички действащи разпоредби за безопасност. • Поддържайте безопасно работно разстояние от останалите лица в работната зона. • Избягвайте наличие на тръби, колони, отвори или други предмети на работното място.
 	<p>ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА</p> <p>Вие трябва да носите подходящи защитни средства, когато работите, извършвате техническо обслужване или когато сте на работната площадка около машината, за да се предпазите от сериозно нараняване, включително нараняване на очите, вдишване на прах или химикали, изгаряния и загуба на слух.</p> <p>Това оборудване включва, но не се ограничава до:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитни очила. • Предпазни обувки. • Ръкавици. • Защитни средства за слуха. • Подходящ за запрашена среда респиратор, надлежно преминал изпитване за плътно прилепване и одобрен от правителството.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
 	<p>ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ВЗРИВ</p> <p>Леснозапалими изпарения, като изпарения от разтворители и бои, на работната площадка могат да се възпламенят или да избухнат. За да предотвратите пожар и експлозия:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Използвайте оборудването само на добре проветриво място. • Не пълнете резервоара за гориво, когато двигателят работи или е горещ; изключете двигателя и го оставете да се охлади. Горивото е леснозапалимо и може да се възпламени или взриви, ако се разлее върху гореща повърхност. • Почиствайте работната площадка от отпадъчни материали, включително от разтворители, парцали и бензин. • Дръжте пожарогасител на работната площадка.
	<p>ОПАСНОСТ ОТ ВЪГЛЕРОДЕН МОНОКСИД</p> <p>Изгорелите газове съдържат отровен въглероден моноксид, който е газ без цвят и мирис. Вдишването на въглероден моноксид може да причини смърт.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не работете в затворено помещение.

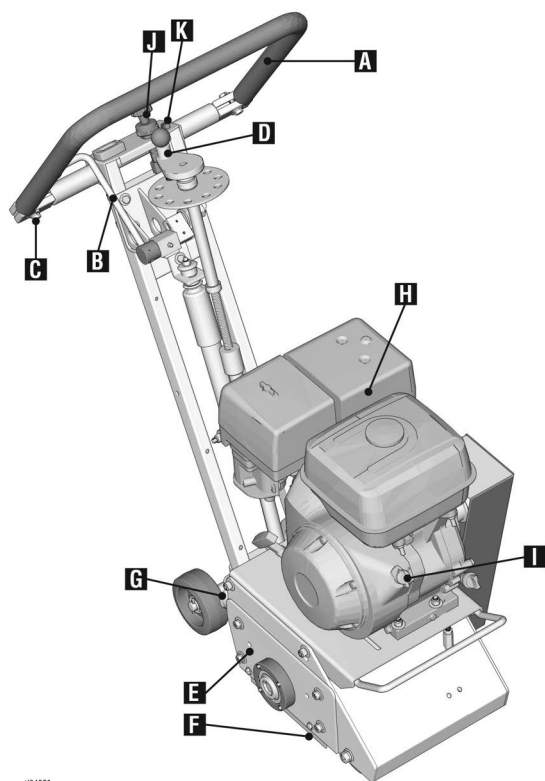
Идентификация на компонентите

Модели от серия GrindLazer Standard (25M842 и 25M843)



	Компонент
A	Ръкохватка
B	Лост за задаване на дълбочина (грубо регулиране)
C	Контрагайка(за регулиране на височината на дръжката)
D	Скала за регулиране на барабана (фино регулиране)
E	Неподвижно предно колело (опция)
F	Панел за достъп до барабана
G	Закрепено със скоба предно колело
H	Престилка за прах
I	Вакуумен порт
J	Двигател
K	Превключвател за включване на двигателя
L	Дроселна клапа на двигателя
M	Бутон за гасене на двигателя

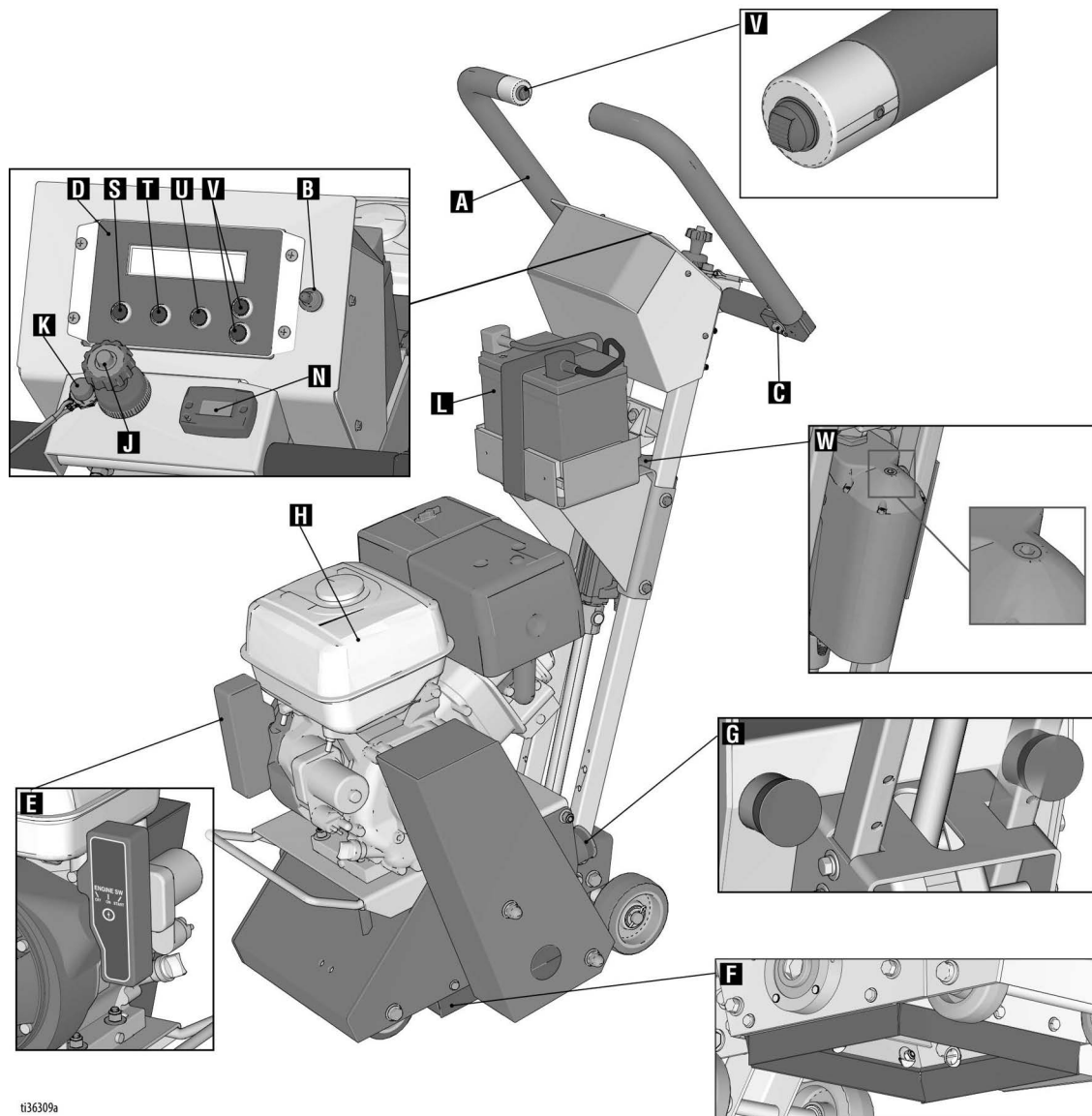
Модели от серия GrindLazer Pro (25M846 и 25M667)



t34051a

	Компонент
A	Ръкохватка (само 25M846)
B	Лост за задействане на барабана
C	Болтове за регулиране на ръкохватката
D	Скала за регулиране на барабана
E	Панел за достъп до барабана
F	Престилка за прах
G	Вакуумен порт
H	Двигател
I	Превключвател за включване на двигателя
J	Дроселна клапа на двигателя
K	Бутон за гасене на двигателя

Модели от серия GrindLazer Pro с табло за управление (25N668)



t36309a

Компонент	
A	Ръкохватка
B	Превключвател на захранването
C	Болтове за регулиране на ръкохватката
D	Табло за управление
E	Ключ на двигателя с електрически стартер
F	Престилка за прах
G	Вакуумен порт
H	Двигател
J	Дроселна клапа на двигателя

Компонент	
K	Бутон за гасене на двигателя
L	Батерия
N	Часовник/тахометър
S	Бутон начална позиция
T	Бутон нулево ниво
U	Бутон за дълбочина на рязане
V	Бутони нагоре/надолу
W	Ръчно регулиране на височината

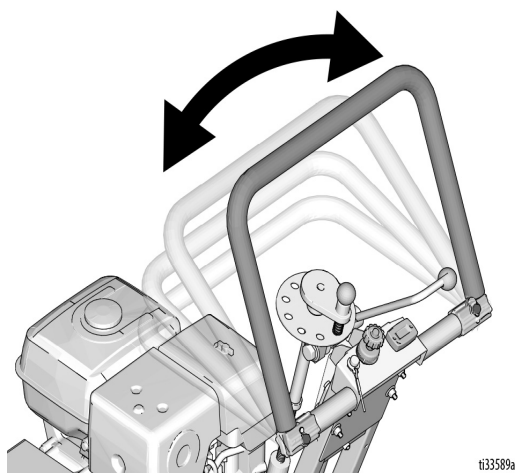
Настройка

Регулиране на ръкохватката (само за модели 25M846 и 25N668)

Ръкохватките са снабдени с виброгасящ материал с висока плътност за намаляване на умората на оператора при работа с оборудването. За да регулирате ръкохватките до ново положение за оператори с различен ръст, следвайте тази последователност:

1. С гаечен или глух гаечен ключ 9/16" (14 mm) разхлабете болтовете от двете страни на ръкохватките, докато започнат свободно да се движат.
2. Застанете зад машината и леко чукнете ръкохватката до желаното положение.
3. Затегнете обратно болтовете до 260-300 инчфунта (29-34 Nm), за да застопорите ръкохватките на място.

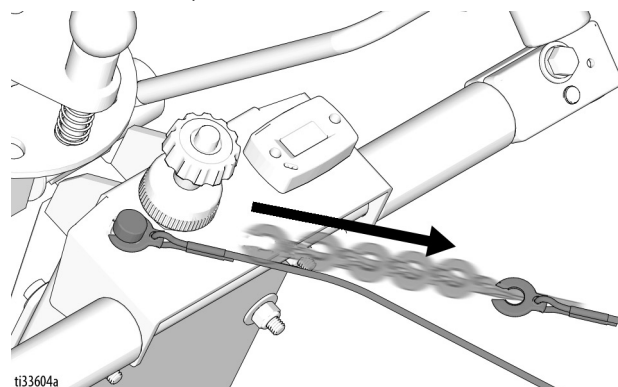
ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не работете с оборудването, ако ръкохватките са разхлабени. Болтовете трябва да се затягат здраво, за да е сигурно, че ръкохватката е застопорена на мястото си.



Бутон за гасене на двигателя

В случай на неизправност или нещастен случай (например падане или подхлъзване на оператора на машината), GrindLazer е оборудван с бутон за гасене на двигателя с въже. Закачете края на въжето за колана или китката на оператора и щракнете скобата на място върху бутона, като повдигнете горната част на бутона за гасене на двигателя и въведете скобата в жлеба. Ако операторът се отдалечи много от машината, въжето ще се откачи от бутона и машината ще спре работата си. Двигателят може да бъде спрян

и с натискане на бутона за гасене на двигателя.



Монтаж/смяна на барабана за моделите от серия GrindLazer Standard

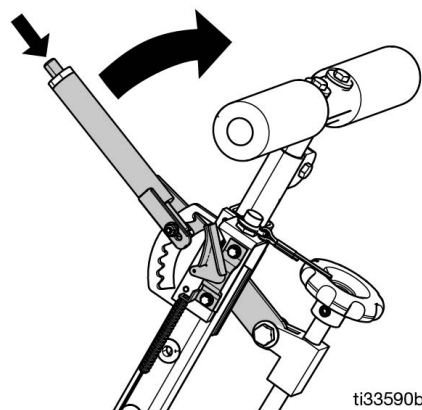
Нормалното използване налага периодични огледи на барабана и може да наложи смяната му. Моментът за смяна зависи от експлоатацията и натоварването.

Необходими инструменти:

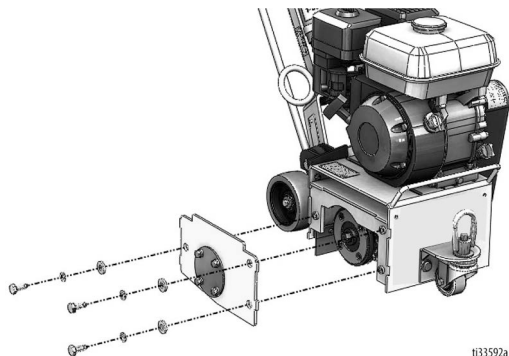
1. Гаечен или глух гаечен ключ 17 mm
2. Гумен чук



1. Вдигнете в горно положение лоста за задействане на барабана, така че режещият барабан да е над земята.



2. Развийте и извадете трите шестостенни винта от панела за достъп до барабана с гаечен или глух гаечен ключ 17 mm.
3. Махнете панела за достъп до барабана (може да се наложи да използвате гумения чук, за да го разхлабите).
4. Плъзнете навън блока на барабана (бъдете внимателни, защото е тежък).



5. След като извадите режещия барабан, сложете го на тезгях за разглобяване.
 - a. Огледайте състоянието на резачите, дистанционните елементи, осите, втулките и барабана.
6. Преди да поставите обратно барабана върху шестостенната ос:
 - a. Проверете дали всички лагери са в добро работоспособно състояние.
 - b. Изчистете замърсяванията и натрупванията от вътрешната задвижваща платформа и барабана.
 - c. Смажете всички метални контактни повърхности.
7. Центрирайте и плъзнете обратно барабана върху шестостенната ос.
8. Поставете обратно панела за достъп до барабана (повдигнете нагоре и заключете на място) над шестостенната ос и затегнете крепежните елементи.

ЗАБЕЛЕЖКА: За бърза замяна на място се препоръчва допълнителен барабан с монтирани резачи.

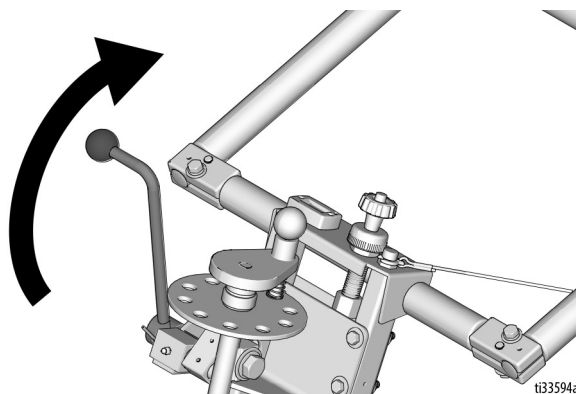
Монтаж/смяна на барабана за всички модели от серия GrindLazer Pro

Нормалното използване налага периодични огледи на барабана и може да наложи смяната му. Моментът за смяна зависи от експлоатацията и натоварването. Необходими инструменти:

1. Гаечен или глух гаечен ключ 9/16".
2. Гумен чук.



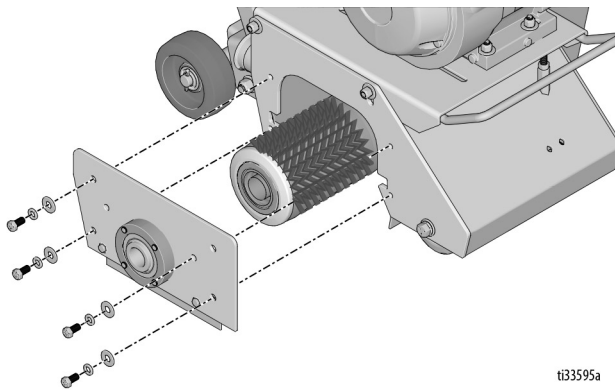
1. **Модели без табло за управление:** Вдигнете в горно положение лоста за задействане на барабана, така че режещият барабан да е над земята.



Модели с табло за управление: Натиснете бутона начална позиция на таблото за управление, за да издигнете режещия барабан от земята.

2. Развийте и извадете четирите шестостенни винта от панела за достъп до барабана с 9/16" гаечен или глух гаечен ключ.
3. Демонтирайте панела за достъп до барабана (може да се наложи да използвате гумения чук, за да го разхлабите).

4. Плъзнете навън блока на барабана (бъдете внимателни, защото е тежък).

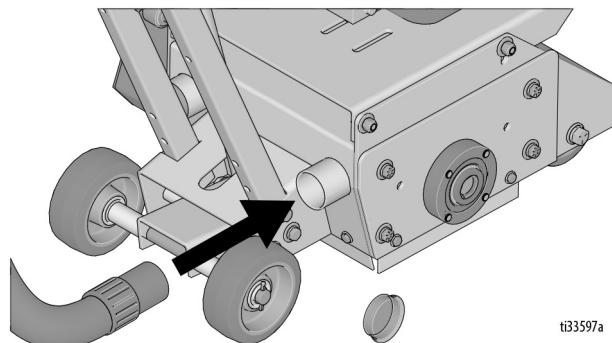


5. След като извадите режещия барабан, сложете го на тезгях за разглобяване.
 - a. Огледайте състоянието на резачите, дистанционните елементи, осите, втулките и барабана.
6. Преди да поставите обратно барабана върху шестостенната ос:
 - a. Проверете дали всички лагери са в добро работоспособно състояние.
 - b. Изчистете замърсяванията и натрупванията от вътрешната задвижваща платформа и барабана.
 - c. Смажете всички метални контактни повърхности.
7. Центрирайте и плъзнете обратно барабана върху шестостенната ос.
8. Поставете обратно панела за достъп до барабана (повдигнете нагоре и заключете на място) над шестостенната ос и затегнете крепежните елементи.

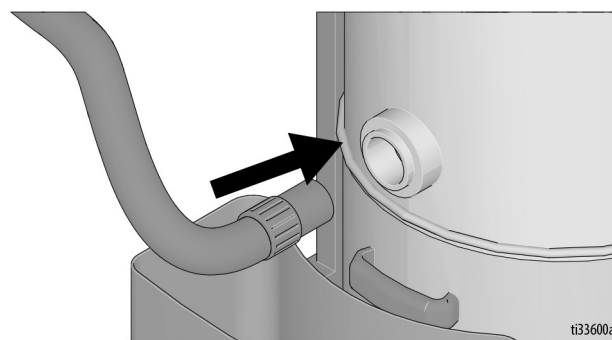
ЗАБЕЛЕЖКА: За бърза замяна на място се препоръчва допълнителен барабан с монтирани резачи.

Приставка за засмукване

1. Ако използвате засмукване, закачете вакуумен маркуч към вакуумния порт.



2. Закачете вакуумен маркуч към входния отвор на центробежния сепаратор (опция) или на засмукването.

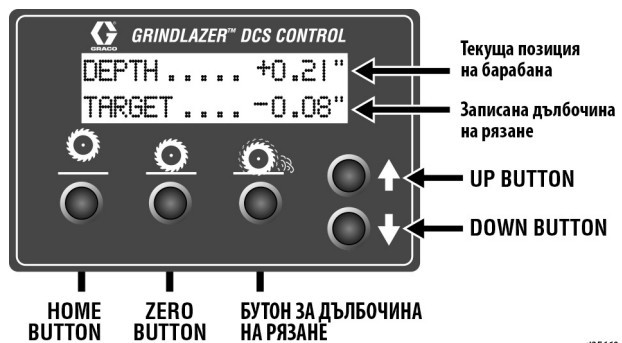


Табло за управление (само за моделите с табло за управление)

Бутоните на таблото за управление имат две функции - кратко натискане и дълготрайно натискане. Краткото натискане означава да натиснете и освободите бързо бутона, докато дълготрайното натискане води до задържане на бутона за две или повече секунди.

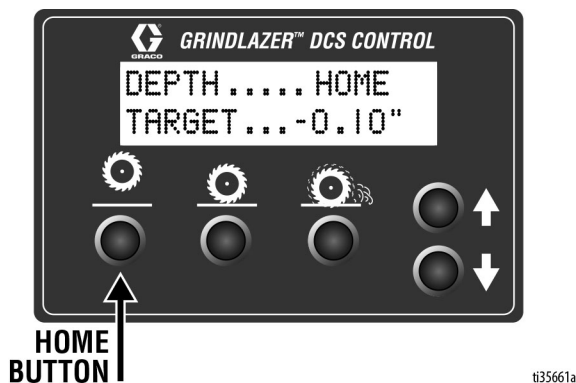
ЗАБЕЛЕЖКА: „+“ (плюс) означава над нивото на пътното покритие. „-“ (минус) означава под нивото на пътното покритие.

Работен екран

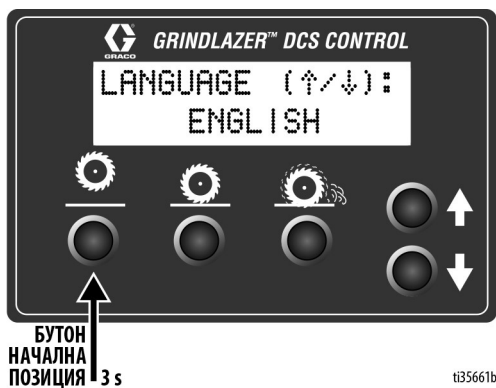


Бутон начална позиция

Кратко натискане: Издига барабана до неговото най-високо положение.

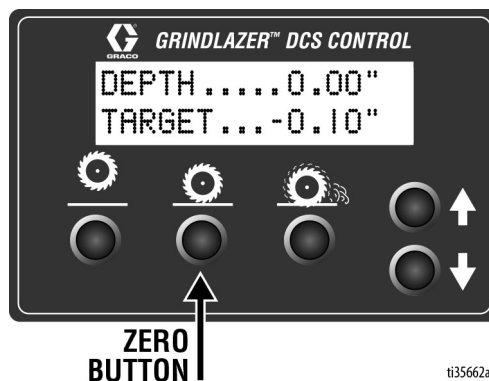


Дълготрайно натискане: Извежда екрана с менюто.

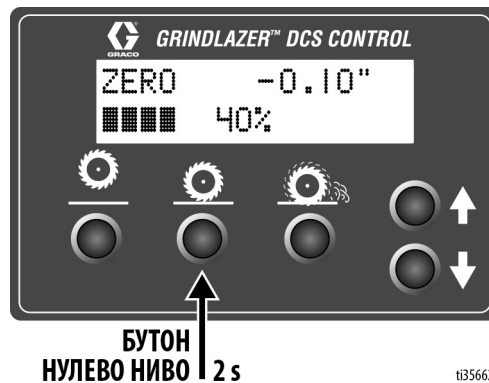


Бутон нулево ниво

Кратко натискане: Довежда барабана до повърхността.

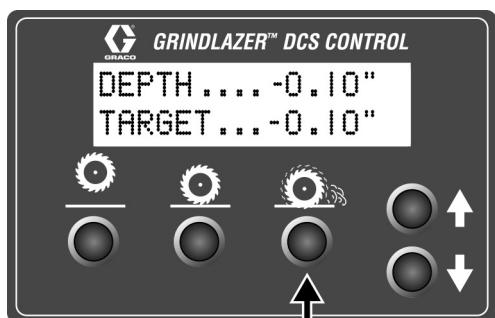


Дълготрайно натискане: Програмира отново нулевата точка на текущата позиция на барабана.



Бутон за дълбочина на рязане

Кратко натискане: Довежда барабана до целевата дълбочина на рязане.



БУТОН ЗА ДЪЛБОЧИНА
НА РЯЗАНЕ

ti35663a

Дълготрайно натискане:

- Ако е при или над нулевата точка: Отваря нов екран, за да изберете желаната дълбочина на рязане.
 - За да излезете без запазване, натиснете кратко бутон за дълбочина на рязане.
 - За да излезете без запазване, натиснете дълготрайно бутон за дълбочина на рязане.
- Ако е под нулевата точка: Програмира отново желаната дълбочина на рязане спрямо текущата позиция на барабана.

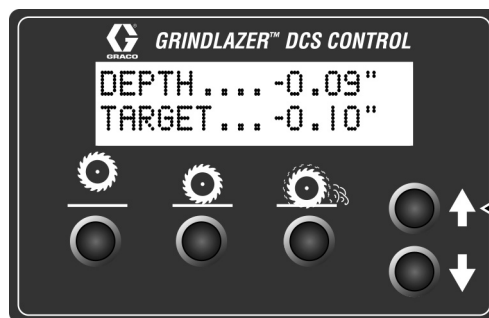


БУТОН ЗА ДЪЛБОЧИНА
НА РЯЗАНЕ 2 s

ti35663b

Бутон със стрелка нагоре*

Кратко натискане: Издига барабана с 0,25 mm, (0,01", 10 mil).



UP
BUTTON

ti35664a

Дълготрайно натискане: Издига барабана до начална позиция.



БУТОН
ИЗДИГАНЕ
2 s

ti35664b

Бутон със стрелка надолу*

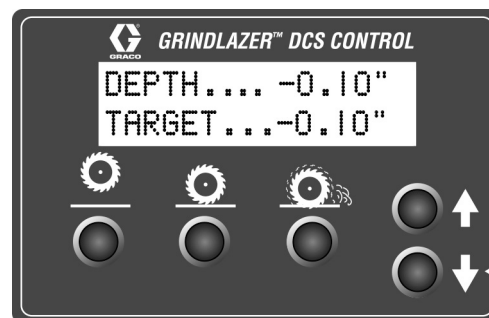
Кратко натискане: Снижава барабана с 0,25 mm, (0,01", 10 mil).



DOWN
BUTTON

ti35665a

Дълготрайно натискане: Снижава барабана до целевата дълбочина на рязане.



БУТОН
СНИЖАВАНЕ
2 s

ti35665b

*Двупозиционният превключвател на кормилото има същите функции, както бутоните със стрелка нагоре и надолу.

Екрани с менюта

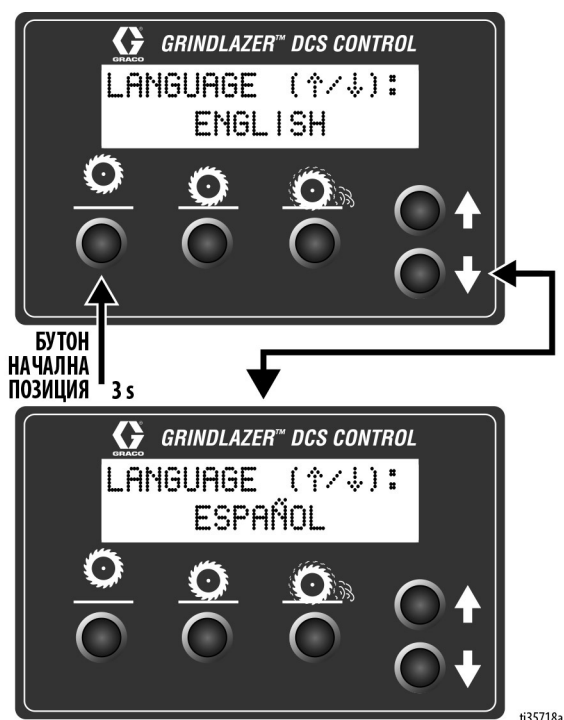
За да изведете екраните с менюта, задръжте бутона начална позиция от работния екран. За да запазите настройките на менюто и се върнете в работния екран, задръжте бутона начална позиция, от който и да е екран с меню.

За да повтаряте циклично изборите във всеки екран с меню, използвайте бутоните със стрелки нагоре и надолу.

За да се придвижите напред към следващия екран с меню, натиснете кратко бутона начална позиция.

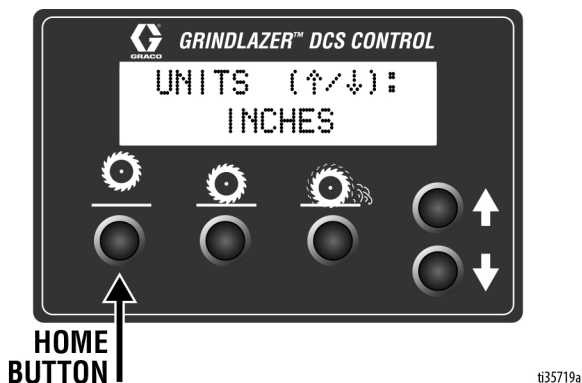
Екран с меню № 1 - Език

Изберете желаните от вас език (Английски, Испански, Френски, Немски или Международни символи).



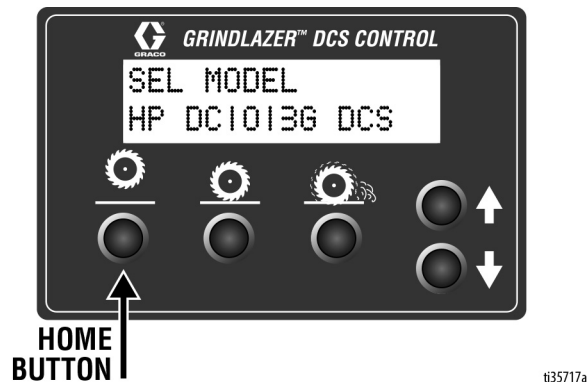
Екран с меню № 2 - Мерни единици

Изберете желаните от вас единици за дълбочина (инчове, милиметри или хилядни).



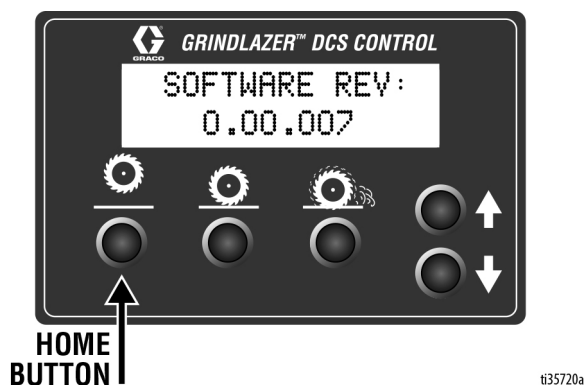
Екран с меню № 3 - Избран модел

Името на вашия модел GrindLazer може да се намери в етикета на таблото върху кормилото. Изберете модела от таблото за управление, което съвпада с модела, който имате. Това осигурява точни отчети на дълбочината. Задръжте натиснати бутоните със стрелки нагоре и надолу, за да повтаряте циклично моделите.



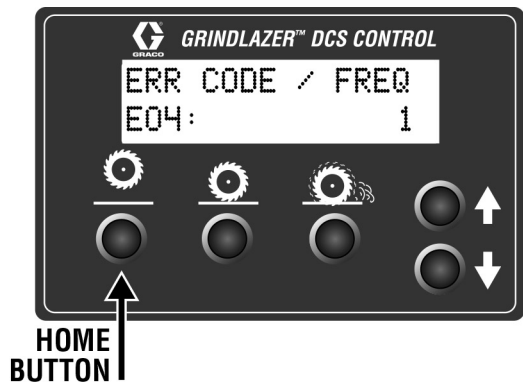
Екран с меню № 4 - Версия на софтуера

Извежда версията на софтуера върху таблото за управление.



Екран с меню № 5 - Кодове на неизправностите

Извежда последния код на неизправност и общия брой пъти, в които тази неизправност е настъпила. Повтаряйте циклично предходните кодове за неизправности чрез бутоните нагоре/надолу.



ti35721a

Кодове за неизправности

- E04: Високо напрежение
- E05: Голям ток на двигателя
- E08: Ниско напрежение
- E09: Неизправност в датчика на Хол
- E12: Голям ток (късо съединение)
- E31: Неизправност на бутона начална позиция
- E32: Неизправност на бутона нулево ниво
- E33: Неизправност на бутона за дълбочина на рязане
- E34: Неизправност на бутона издигане
- E35: Неизправност на бутона снижаване

За да изчистите един код за неизправност, който се появява на работния екран:

1. Изключете превключвателя на захранването на таблото за управление OFF (Изкл).
2. Открийте/Отстранете проблема.
3. Включете превключвателя на захранването на таблото за управление ON (Вкл).

ЗАБЕЛЕЖКА: За повече информация относно кодовете на неизправностите и откриването и отстраняването на неизправности вижте в Ръководството за ремонт.

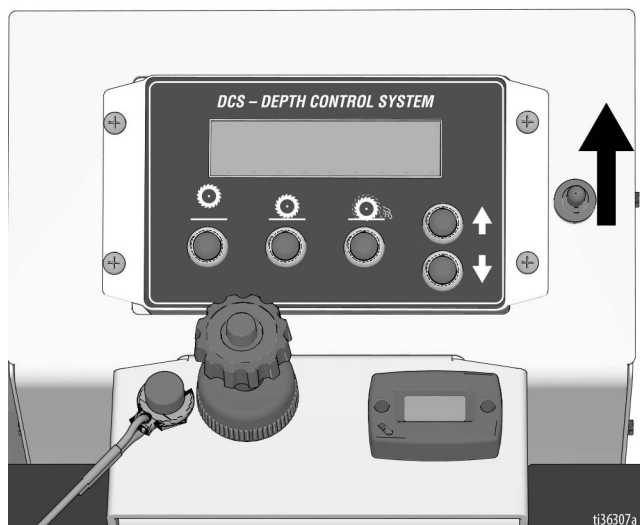
Експлоатация



Стартиране на машината

Само модели с табло за управление

Включете превключвателя на захранването на таблото за управление ON (Вкл.) (двигателят няма да стартира, ако превключвателят на захранването е изключен). Вижте **Табло за управление (само за моделите с табло за управление)**, страница 11, за да подпомогнете настройката на таблото за управление.



Преди да стартирате двигателя, извършете следното:

Всички модели

- Прочетете и се запознайте с ръководството на двигателя.
- Уверете се, че всички предпазители са на мястото си и са обезопасени.
- Уверете се, че всички механични крепежни елементи са обезопасени.
- Проверете за повреди по двигателя и другите външни повърхности.

- Използвайте правилни режещи инструменти за всяка работа. Уверете се, че барабанът е балансиран и се използват режещи дискове с правилен номер, размер и тип. Уверете се, че панелът за достъп до барабана е заключен и обезопасен.
- Проверете работната зона за наличие на тръби, колони, подложки или други предмети върху работната повърхност. По време на работа избягвайте тези предмети.
- Отворете кранчето за гориво на горивния резервоар и след това поставете лоста на газта в положение за бързи обороти.
- Преместете смукача в затворено положение.
- Поставете превключвателя на захранването на двигателя на позиция **ON(Вкл.)**.
- **Модели без табло за управление:** Дръпнете въжето на стартера.
- **Модели с табло за управление:** Поставете превключвателя за захранването на запалване.
- След като се стартира двигателят, преместете смукача в отворено положение.
- Регулирайте ръчната газ на желаната настройка.

Ако двигателят не се стартира

- Проверете нивото на горивото в двигателя.
- Проверете свещта. Осигурете зоните на гнездото да са чисти и без замърсявания, както и да е настроена правилната междина. Сменете, ако се налага.
- Завъртете превключвателя за захранването отпред на двигателя на „On“ (Вкл.).
- Двигателят може да се наклонил назад. Ако е така, оставете маслото да изтече, след като извадите свещта.
- Ако двигателят отново не се стартира, вижте ръководството на двигателя.
- Двигателят няма да се стартира, ако скобата за гасене на двигателя с въже не е добре поставена на мястото си.

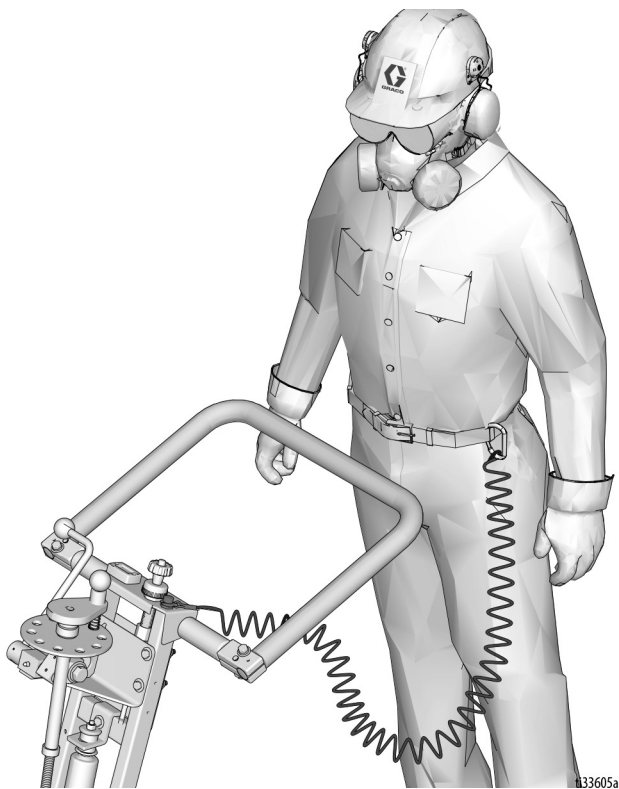
ЗАБЕЛЕЖКА: Машината продължава да се движи и с изгасен двигател, защото няма спирачки на колелата.

Рязане на материала

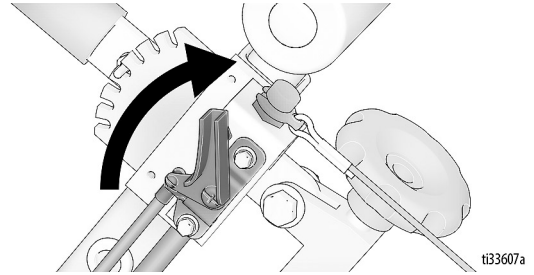


Преди премахването на субстрата изпробвайте барабана, без резачите да се допират до земята. Ако има прекомерни вибрации, трябва наново да балансирате настройката на режещия инструмент, да проверите състоянието на лагерите и/или да се уверите, че панелът за достъп до барабана е закрепен.

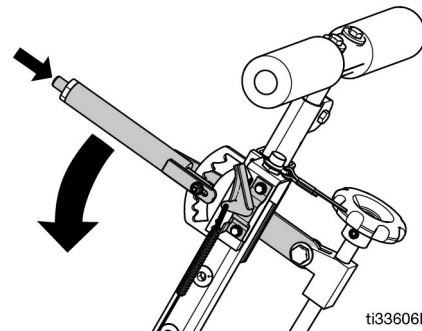
1. **Стартирайте двигателя**, вижте страница 15.
2. Включете вакуума, ако използвате засмукване.
3. Свържете кабела на бутона за гасене на двигателя към оператора.



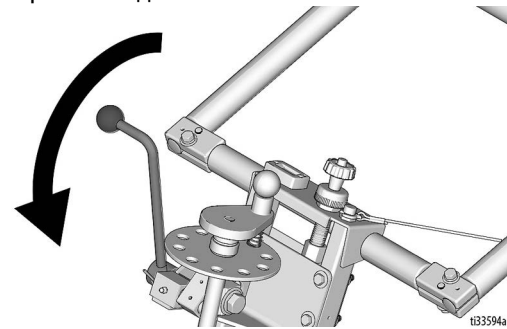
4. Плъзнете дроселната клапа на двигателя на желаната настройка.



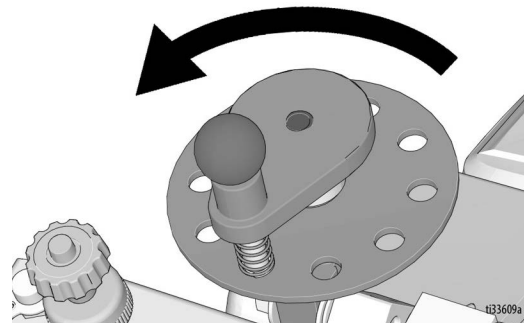
5. **Модели от серията Standard-** Освободете лоста за задействане на барабана и регулирайте до положение, в което барабанът почти докосва земята.



Модели от серията Pro (Само за модели без табло за управление): Спуснете лоста за задействане на барабана в долно положение.



6. **Модели без табло за управление:** Завъртете скалата за регулиране на барабана, докато барабанът допре повърхността и желаната дълбочина бъде достигната.



Модели с табло за управление: Натиснете бутона за дълбочина на рязане върху табло за управление, за да спуснете барабана на програмираната дълбочина за рязане. Вижте **Инструкции за табло за управление**, страница 19, за повече подробности.



ЗАБЕЛЕЖКА: Може да са необходими няколко пробни среза за достигане на желаната дълбочина на срязване.

предупреждение

Ако решите да наклоняте машината, винаги я наклонявайте напред. Наклоняването когато и да е на машината назад ще задави свещта с масло и може да доведе до повреда на машината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Върху по-твърди повърхности може да е най-добре да направите няколко ивици на стъпки от 1/32 инча (0,8 mm), за да достигнете желаната дълбочина.

- Уверете се, че барабанът е разположен така, че само върховете на резача опират в повърхността, и че блокът на барабана никога не влиза в контакт със субстрата. Само върховете на резачите трябва да удрят в повърхността.
- Барабанът няма да може да издържи допир до субстрата. Твърде дълбокият допир до повърхността за отнемане ще износи преждевременно резачите, осите, барабана и други компоненти. Правилната настройка на дълбочината се подсказва от относително малките вибрации на машината.
- Твърде дълбокото рязане дава само отрицателни резултати. Опитвайте се да отнемате материала на няколко минавания, а не с едно дълбоко минаване. Няколко проби ще ви покажат най-добрия и най-подходящ натиск на резача. За да постигнете желаната обработка, правете линейни напред/назад и/или кръгови движения.

ЗАБЕЛЕЖКА: Разполагането на машината над повърхността в множество посоки, както и въртенето на ръчното колело нагоре или надолу ще ви помогнат да постигнете желаните оформления на повърхността. След няколко часа опознавателна работа операторът ще се почувства удобно и ще може да отнема материала по-бързо и с по-добри резултати.

ЗАБЕЛЕЖКА: Двигателят не трябва да се затруднява при работа. Стартирайте двигателя на пълна скорост и регулирайте скоростта за движение напред, така че да отговаря на извършваната работа. По-твърдите бетонни повърхности ще трябва да се режат при по-бавна скорост отколкото асфалта или други по-меки повърхности.

Сглобки на режещия барабан

ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ				
Не докосвайте и не работете с барабана след употреба, докато не се охлади напълно.				

Различни конфигурации на барабана могат да се използват за различни приложения. Посетете www.graco.com/drumassembly за инструкции относно начина за сглобяване на различни конфигурации на барабана.

Блок на режещия инструмент с карбиден диск

Постепенно регулирайте дълбочината, за да отстраните маркировъчната линия (трябва да се отстранява минимално количество асфалтирана повърхност).

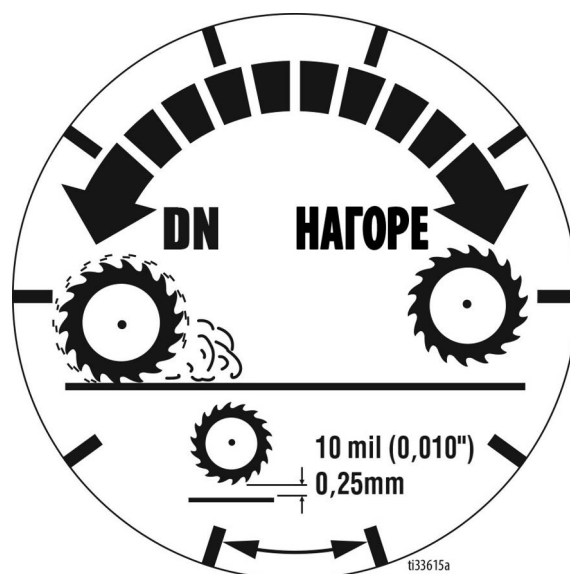
Блок на карбидната фреза

Най-добри резултати за дълбоки изрязвания се постигат с няколко тънки ивици. Единичната ивица не трябва да бъде по-дълбока от 1/32 инча (0,8 mm), в противен случай може да възникне повреда на прътовете или режещите инструменти.

Блок на диамантените резци (само за модели GrindLazer Pro)

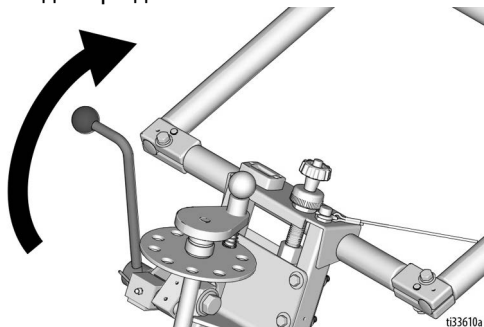
Диамантените резци са предназначени да се охлаждат чрез въздушен поток около резците. Повдигайте резеца от срязването на всеки 10 до 15 секунди, след това няколко секунди работете при пълна скорост, за да предотвратите генерирането на прекомерна топлина, която може да повреди резците.

Само при серията Pro (модели без табло за управление): Всяко деление по скалата за регулиране на барабана (D) е 0,25 mm (0,010") изменение на дълбочината на режещия барабан.



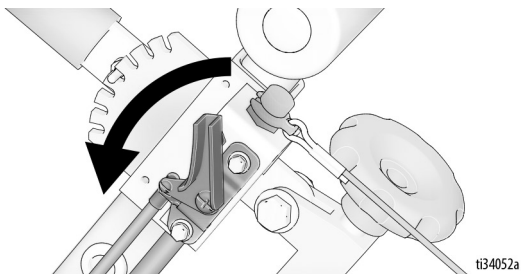
Спиране на рязане на материала

1. **Моделите без табло за управление:** Вдигнете лоста за задействане на барабана, така че барабанът да не се допира до земята.

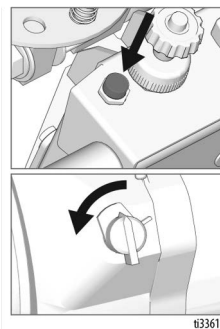


Моделите с табло за управление: Натиснете бутона начална позиция на таблото за управление, за да издигнете барабана от земята.

2. Преместете дроселната клапа на двигателя на ниска настройка.



3. Отпуснете бутона за гасене на двигателя и завъртете ключа за електрозахранване на двигателя на „OFF“ (Изкл.).



Моделите с табло за управление: Поставете превключвателя на захранването на таблото за управление на OFF (Изкл.).

4. Почистете външната част на машината, след като изстине. Проверете за износени или повредени части и извършете необходимата **Поддръжка** на стр. 21.

Инструкции за таблото за управление

Всеки път, когато таблото за управление е изключено, изпълнителният механизъм от него се придвижва в начална позиция.



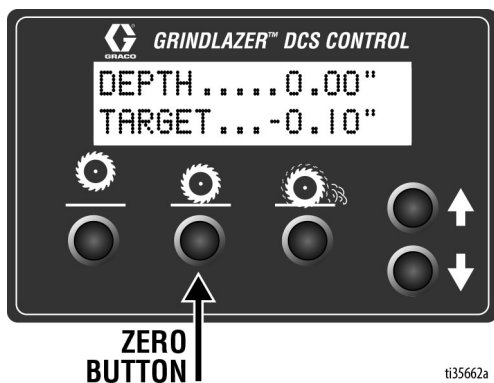
ti35722a

След като таблото за управление доведе до начална позиция, се уверете, че е избран правилния модел, както и желанието от вас език и мерни единици. Вижте **Екрани с менюта**, страница 13, за инструкции по смяната на тези настройки.

Настройване на нулева точка:

С включен двигател, спуснете барабана, като натиснете бутона със стрелка надолу, докато чуete режещият инструмент да влиза в съприкосновение с асфалтираната повърхност. Задръжте натиснат бутона нулево ниво за 2 секунди. Вашата нулева точка е запазена.

ЗАБЕЛЕЖКА: Целевата дълбочина на рязане произтича от нулевата точка. Програмирайте отново нулевата точка, ако барабанът е сменен или износен.



ti35662a

Настройване на целевата дълбочина на рязане:

Натиснете кратко бутона нулево ниво, за да спуснете барабана до асфалтовата повърхност. Настройване на целевата дълбочина на рязане чрез:

1. Кратко натискане на бутона със стрелка надолу, толкова пъти, колкото е нужно, за да постигнете целта. След това натиснете дълготрайно бутона за дълбочина на рязане, за да запазите вашата цел.

ЗАБЕЛЕЖКА: Този метод ще снижи режещия барабан в асфалтовата повърхност, щом настроите вашата дълбочина на рязане.

ИЛИ

2. От нулевата точка дълготрайно натиснете бутона за дълбочина на рязане, докато се появи нов екран. Използвайте бутона със стрелка надолу, за да въведете вашата целева дълбочина на рязане. След това дълготрайно натиснете бутона за дълбочина на рязане, за да запазите вашата цел и се върнете в работния екран.

ЗАБЕЛЕЖКА: Този метод задържа режещия барабан неподвижен, докато вие настройвате вашата целева дълбочина.



БУТОН ЗА ДЪЛБОЧИНА
НА РЯЗАНЕ



БУТОН ЗА ДЪЛБОЧИНА
НА РЯЗАНЕ | 2s

ti35723a

Сега таблото за управление е подготвено за шлифоване/фрезование. Дълготрайно натиснете двупозиционния превключвател на кормилото, за да спуснете барабана до вашата целева дълбочина на рязане. Кратко натискайте нагоре или надолу превключвателя, за да настроите вашата дълбочина на рязане незабавно. Когато приключите с рязането, натиснете дълготрайно нагоре превключвателя, за да издигнете барабана в начална позиция.

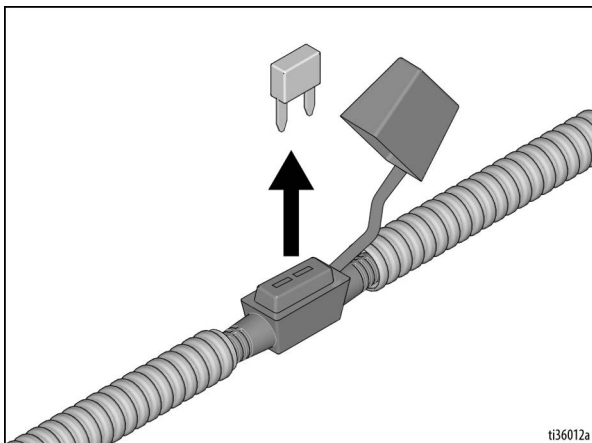
ЗАБЕЛЕЖКА: Нулевата точка и дълбочината на рязане се определят от началната позиция. Калибрирайте вашето табло за управление периодично чрез натискане на бутона начална позиция или чрез дълготрайно натискане на двупозиционния превключвател на кормилото.

ЗАБЕЛЕЖКА: Натискането, на който и да е бутон, докато барабанът е в движение към нулева точка или към дълбочина на рязане, спира командата и спира барабана от по-нататъшно движение нагоре или надолу, докато не бъде натиснат друг бутон.

Ръчно регулиране на височината

Ако таблото не е функционално (изтощен акумулатор и др.), височината на барабана може да се настрои чрез функцията ръчно регулиране на височината.

1. Отстранете предпазителя от държателя на предпазителя близо до положителния полюс на акумулатора. Това предпазва акумулатора от повреда.

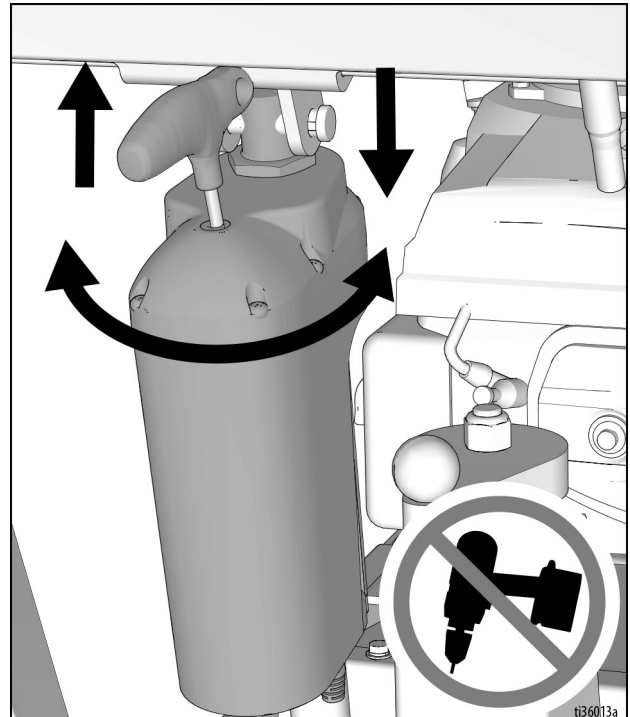


2. Използвайте шестостенен гаечен ключ 6 mm, за да свалите резбованата пробка от горната страна на линейния изпълнителен механизъм.

3. Въведете гаечния ключ 6 mm в отвора на свалената пробка.

- Един оборот на шестостенния ключ води до 3 mm (1/8", 125 mil) в настройката на режещия барабан.
- Завъртете в посоката на движение на часовниковата стрелка, за да снижите барабана; завъртете обратно, за да го издигнете.

Максимална скорост на въртене 1 оборот в секунда. Не използвайте електрически инструменти в отвора за ръчно регулиране на височината.



4. След като постигнете желаната височина, поставете резбованата пробка отново на мястото ѝ, за да предотвратите попадане на вода и прах.

Поддръжка



Не докосвайте двигателя и барабана след употреба, докато не се охладят напълно. За да избегнете неочаквано стартиране, откачете кабела с лулата за свещта, преди да обслужвате машината.

За поддържане на правилна работа и за дългосрочно използване на GrindLazer трябва да се извършат следните стъпки.

ПРЕДИ РАБОТА:

- Проверете визуално целия уред за повреда или разхлабени съединения.
- Проверете маслото на двигателя (вижте ръководството за двигателя).
- Проверете втулките на барабана и режещите инструменти.
- Проверете барабана за неравномерно износване.

ЕЖЕДНЕВНО:

- Проверете всички крепежни елементи и ги дозатегнете.
- Почистете праха и замърсяванията около уреда (НЕ използвайте миялно устройство под налягане или друго почистващо оборудване под високо налягане).
- Огледайте престилките против прах за повреди. Поправяйте или сменяйте повредените престилки, за да поддържате оптимална защита от прах и осколки.
- Проверете нивото на маслото на двигателя и напълнете, ако е необходимо.
- Проверявайте и допълвайте резервоара за бензин.
- Сваляйте капака на въздушния филтър и почиствайте елемента. Сменете елемента, ако е необходимо. Елементите за смяна можете да закупите от местния дистрибутор на двигатели.

Модели Pro:

- Гресируйте лоста на ексцентрика и долния лостов механизъм (само при модели без табло за управление).

СЛЕД ПЪРВИТЕ 20 ЧАСА РАБОТА:

- Източете маслото на двигателя и допълнете с чисто масло. Вижте ръководството за двигателя за правилния вискозитет.

НА ВСЕКИ 40-50 ЧАСА РАБОТА:

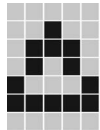
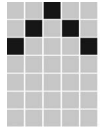
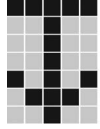
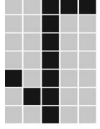
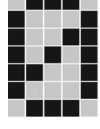

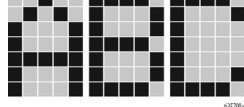
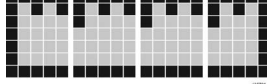
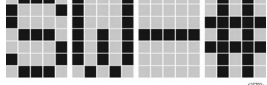
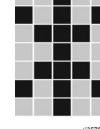
- Сменете маслото на двигателя (вижте ръководството за двигателя).
- Гресируйте лагерите на колелото.
- Огледайте и сменете втулките и осите на барабана.

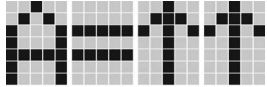
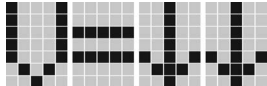
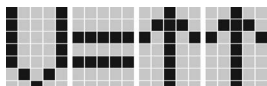
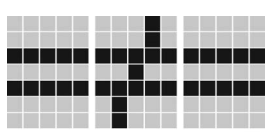
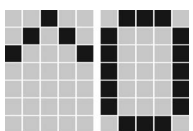

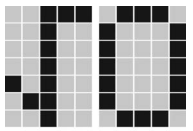
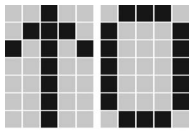
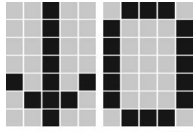
АКО Е НУЖНО:

- Проверете задвижващия ремък и опъването му и го затегнете или сменете, ако е необходимо.

За повече информация относно поддръжката на двигателя вж. ръководството на двигателя.

Преводи за таблото за управление

Български	Испански	Френски	Немски	Международни
FINDING HOME	ENCONTRANDO INICIO	TROUVER LE DÉBUT	START FINDEN	 635784a
НАЧАЛО	INICIO	DÉBUT	ПУСКАНЕ В ХОД	 635785a
ДЪЛБОЧИНА	ALTURA	HAUTEUR	TIEFE	 635786a
TARGET	OBJETIVO	OBJECTIF	ZIEL	 635787a
ZERO	CERO	ZÉRO	NULL	 635788a
SEL MODEL	MODELO	MODELE	MODELL	 635789a
ЕЗИК	IDIOMA	LA LANGUE	SPRACHE	 635790a
UNITS	UNIDAD DE MEDIDA	UNITÉ DE MESURE	MAßEINHEIT	 635791a
ИНЧОВЕ	PULGADAS	POUCES	ZOLL	INCH
MILLIMETERS	MILIMETROS	MILLIMETRES	MILLIMETER	MM
MILS	MILS	MILS	MILS	MIL
SOFTWARE REV	SOFTWARE REV	REVUE SOFTWARE	SOFTWARE REV	 635792a
ERROR	ERROR	ERREUR	FEHLER	 635793a

Български	Испански	Френски	Немски	Международни
FREQUENCY	FRECUENCIA	FRÉQUENCE	ANZHAL	 i35794a
HIGH CURRENT	ALTA CORRIENTE	COURANT ÉLEVÉ	HOHER STROM	 i35795a
LOW VOLTAGE	BAJO VOLTAJE	BASSE TENSION	NIEDERSPANNUNG	 i35796a
HIGH VOLTAGE	ALTO VOLTAJE	HAUTE TENSION	HOCHSPANNUNG	 i35797a
HALL SENSORS	SENSORES DE HALL	CAPTEURS DE HALL	HALL-SENSOREN	 i35798a
БУТОН НАЧАЛНА ПОЗИЦИЯ	BOTÓN DE INICIO	TROUVER LE DÉBUT	START KNOPF	 i35799a
БУТОН НУЛЕВО НИВО	BOTÓN CERO	BOUTON ZÉRO	NULLTASTE	 i35800a
БУТОН ЗА ДЪЛБОЧИНА НА РЯЗАНЕ	BOTÓN DE CORTAR	BOUTON DE COUPE	SCHNITT TASTE	 i35801a
БУТОН ИЗДИГАНЕ	BOTÓN ARRIBA	BOUTON HAUT	NACH OBEN TASTE	 i35802a
БУТОН СНИЖАВАНЕ	BOTÓN DE ABAJO	BOUTON BAS	NACH UNTEN TASTE	 i35803a

Ремонт

Смяна на барабана за моделите от серия GrindLazer Standard

Нормалното използване налага периодични огледи на барабана и може да наложи смяната му. Моментът за смяна зависи от експлоатацията и натоварването.

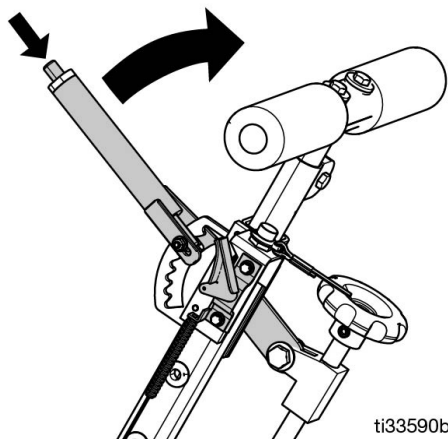
Необходими инструменти:

1. Гаечен или глух гаечен ключ 17 mm.
2. Гумен чук.



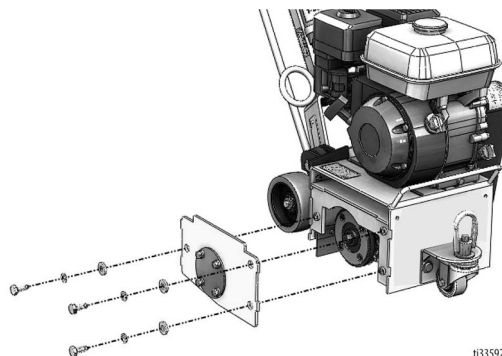
За да избегнете нараняване вследствие на неочаквано стартиране, откачете кабела с лулата за свещта, преди да обслужвате машината.

1. Вдигнете в горно положение лоста за задействане на барабана, така че режещият барабан да е над земята.



2. Развийте и извадете трите шестостенни винта от панела за достъп до барабана с гаечен или глух гаечен ключ 17 mm.
3. Махнете панела за достъп до барабана (може да се наложи да използвате гумения чук, за да го разхлабите).

4. Плъзнете навън блока на барабана (бъдете внимателни, защото е тежък).



5. След като извадите режещия барабан, сложете го на тезгях за разглобяване.
 - a. Огледайте състоянието на резачите, дистанционните елементи, осите, втулките и барабана.
6. Преди да поставите обратно барабана върху шестостенната ос:
 - a. Проверете дали всички лагери са в добро работоспособно състояние.
 - b. Изчистете замърсяванията и натрупванията от вътрешната задвижваща платформа и барабана.
 - c. Смажете всички метални контактни повърхности.
7. Центрирайте и плъзнете обратно барабана върху шестостенната ос.
8. Поставете обратно панела за достъп до барабана (повдигнете нагоре и заключете на място) над шестостенната ос и затегнете крепежните елементи.

ЗАБЕЛЕЖКА: За бърза замяна на място се препоръчва допълнителен барабан с монтирани резачи.

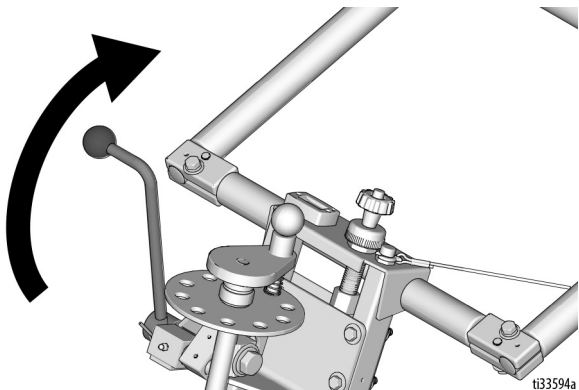
Смяна на барабана за всички модели от серия GrindLazer Pro

Нормалното използване налага периодични огледи на барабана и може да наложи смяната му. Моментът за смяна зависи от експлоатацията и натоварването. Необходими инструменти:

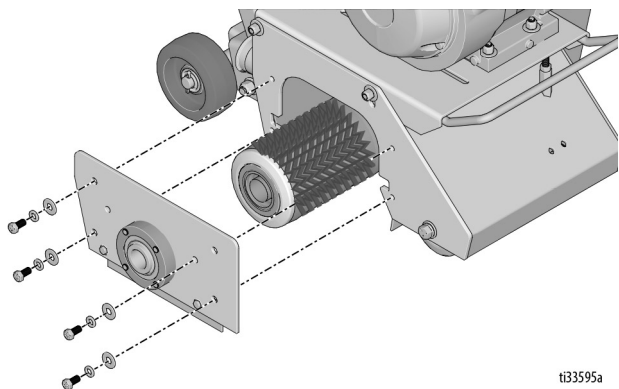
1. Гаечен или глух гаечен ключ 9/16".
2. Гумен чук.



1. Вдигнете в горно положение лоста за задействане на барабана, така че режещият барабан да е над земята.



2. Развийте и извадете четирите шестостенни винта от панела за достъп до барабана с 9/16" гаечен или глух гаечен ключ.
3. Демонтирайте панела за достъп до барабана (може да се наложи да използвате гумения чук, за да го разхлабите).
4. Плъзнете навън блока на барабана (бъдете внимателни, защото е тежък).



5. След като извадите режещия барабан, сложете го на тезгях за разглобяване.
 - a. Огледайте състоянието на резачите, дистанционните елементи, осите, втулките и барабана.
6. Преди да поставите обратно барабана върху шестостенната ос:
 - a. Проверете дали всички лагери са в добро работоспособно състояние.
 - b. Изчистете замърсяванията и натрупванията от вътрешната задвижваща платформа и барабана.

с. Смажете всички метални контактни повърхности.

7. Центрирайте и плъзнете обратно барабана върху шестостенната ос.
8. Поставете обратно панела за достъп до барабана (повдигнете нагоре и заключете на място) над шестостенната ос и затегнете крепежните елементи.

ЗАБЕЛЕЖКА: За бърза замяна на място се препоръчва допълнителен барабан с монтирани резачи.

Смяна на ремъци (моделите от серия Standard)

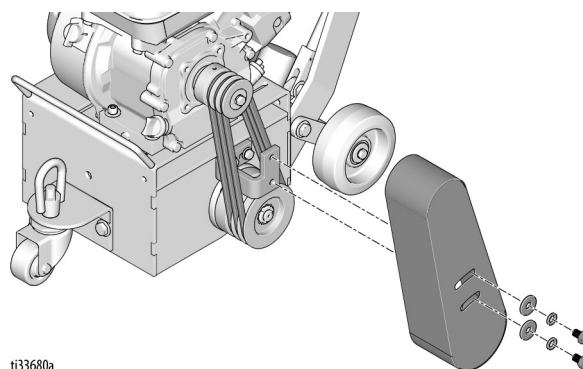
Вследствие на нормално износване може да се наложи натягане или смяна на ремъка. Моментът за смяна ще е различен, в зависимост от използването и натоварването на ремъка.

Смяната е лесна и изисква някои ръчни инструменти.

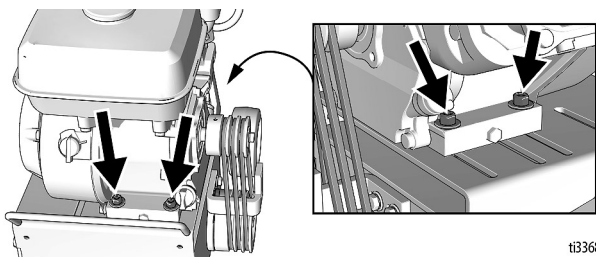
1. Гаечни ключове 17 mm.
2. Гаечен или глух гаечен ключ 1/2".
3. Гаечен или глух гаечен ключ 13 mm.
4. Гумен чук.



1. Уверете се, че панелът за достъп до барабана е монтиран. Това гарантира, че задвижващите краища са в правилно положение за обслужване.
2. Почистете външната част на машината, за да можете да намерите всички нужни детайли.
3. Със гаечен или глух гаечен ключ 17 mm развийте и извадете двата шестостенни болта, които държат капака на ремъка отстрани на машината. Махнете капака и го сложете настрани.

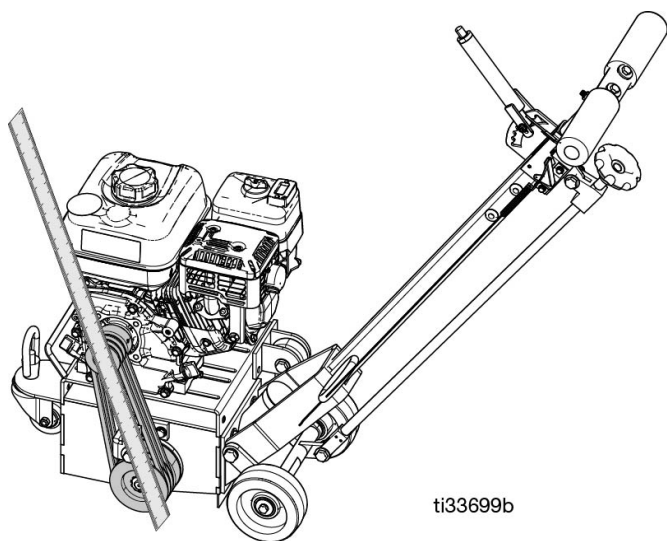
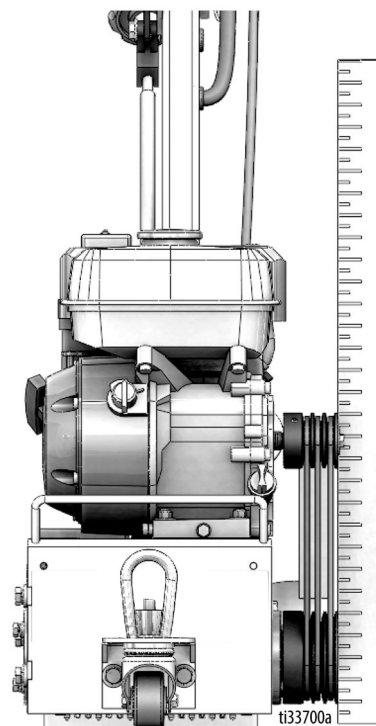


4. С гаечен или глух гаечен ключ 1/2" (13 mm) развийте (не изваждайте) четирите гайки с найлонови контри, застопоряващи двигателя, докато двигателят започне да се плъзга свободно.



5. Преместете двигателя достатъчно назад, за да извадите ремъка и да го смените, ако се налага.
6. Навийте новия ремък в жлебовете един по един на горната и долната ролки.
7. С правия ръб го прекарайте през външната повърхност на долната ролка и срещу горната ролка. Те трябва да са точно една над друга, за да се осигури дълъг експлоатационен живот на ремъка. Ако е нужно регулиране, центровайте, преди да натегнете ремъка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Може да е нужно да махнете поддържащата скоба на щита на ремъка, за да постигнете изравняване на правия ръб върху ролките. Направете това с гаечен или глух гаечен ключ 13 mm.



8. Проверете дали ролките са правилно центровани, затегнете всичко и още веднъж за последно проверете центроването на ролките.

Смяна на ремъци (всички модели от серия Pro)

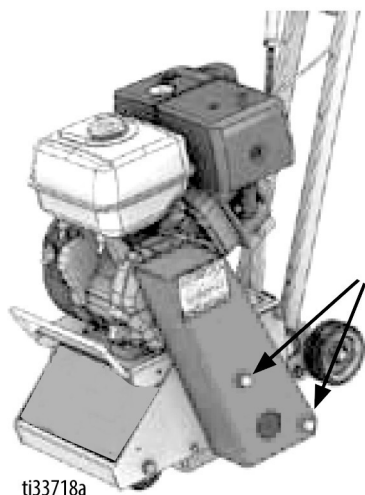
Вследствие на нормално износване може да се наложи натягане или смяна на ремъка. Моментът за смяна ще е различен, в зависимост от използването и натоварването на ремъка.

Смяната е лесна и изисква някои ръчни инструменти.

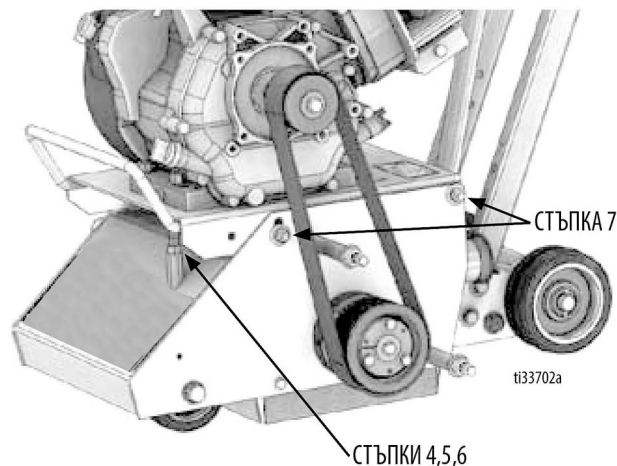
1. Два гаечни ключа 9/16".
2. Гаечен ключ 3/4".
3. Обикновен гаечен ключ 3/8".
4. Дърводелски ъгълник или правоъгълник.
5. Смазващ спрей.
6. Ключ за свещи.



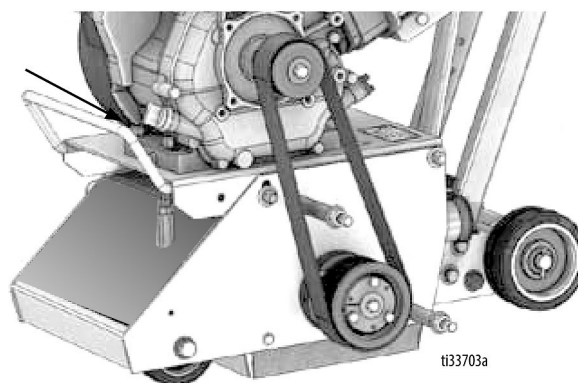
1. Уверете се, че панелът за достъп до барабана е монтиран. Това гарантира, че задвижващите краища са в правилно положение за обслужване.
2. Почистете външните части на машината, за да можете да намерите всички нужни детайли.
3. С гаечен ключ от 3/4" развийте и извадете двете глухи гайки, които държат капака на ремъка отстрани на машината. Махнете капака и го сложете настрана.



4. Отпред на машината смажете опорния винт на плочата на двигателя (за натягане на ремъка) със смазващ спрей.
5. Използвайте обикновен гаечен ключ 9/16", за да развиете блокиращата гайка на опорния винт.
6. С обикновен гаечен ключ 3/8" започнете обратно да завинтвате опорния винт на плочата на двигателя в дългата шестостенна гайка отдолу. Завийте го докрай, докато почувствате упор.

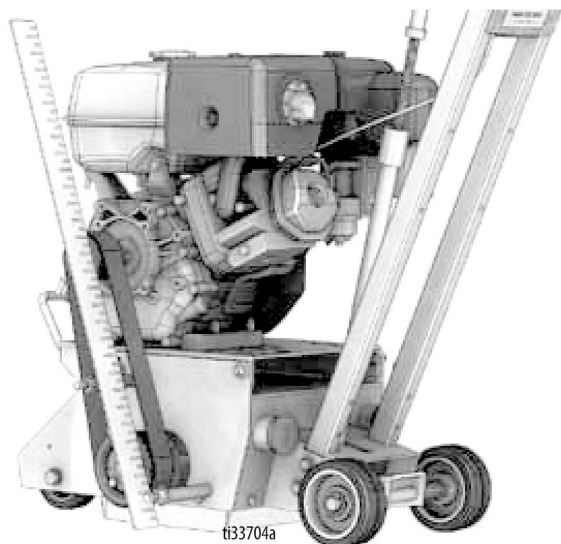


7. Развийте (не изваждайте) четирите болта (по 2 от всяка страна), придържащи монтажната плоча на двигателя към основната рама на машината.
8. Разхлабете четирите болта, държащи двигателя към плочата му. След като достатъчно развиете и четирите, плъзнете обратно двигателя докрай назад. Така ремъкът ще се разхлаби достатъчно, за да го махнете.

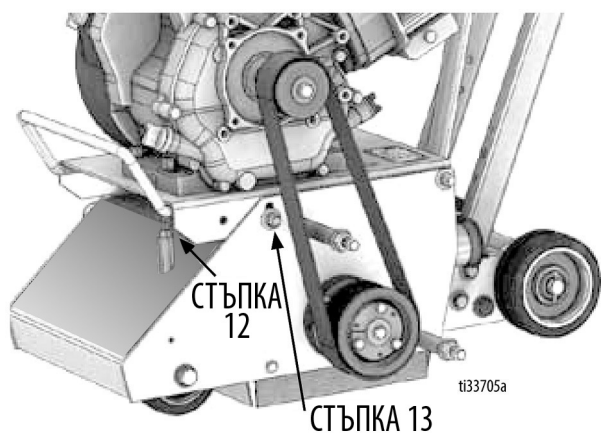


9. Срежете или извадете ремъка от ролките. Ако го вадите, премествайте го през жлебовете един по един на горната и долната ролка, за да го извадите напълно.
10. Навийте новия ремък в жлебовете един по един на горната и долната ролки.

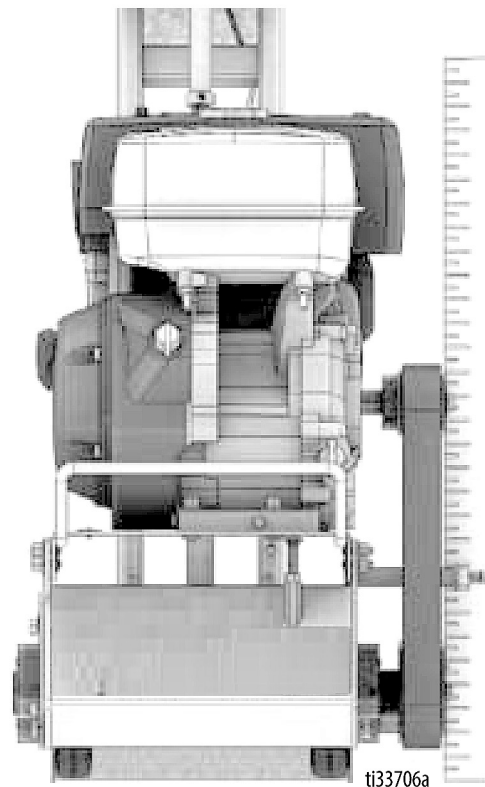
11. С правия ръб го прекарайте през външната повърхност на долната ролка и срещу горната ролка. Те трябва да са точно една над друга, за да се осигури дълъг експлоатационен живот на ремъка. Ако е нужно регулиране, центровайте, преди да натегнете ремъка. Затегнете четирите болта, държащи монтажната плоча на двигателя към рамата.



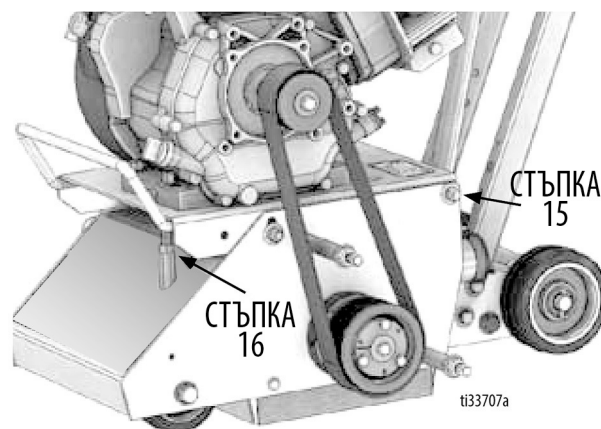
12. След монтажа използвайте отворения гаечен ключ 3/8", за да развиете опорния винт за натягане на ремъка под плочата на двигателя, за да опънете ремъците до желаната степен. Не опъвайте прекомерно ремъка.
13. След като е постигнато правилното опъване, затегнете крепежния винт на предната плоча на двигателя от страната на ремъка със звездогаечния ключ 9/16".



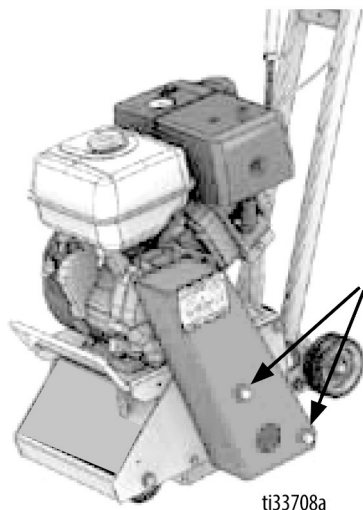
14. Откъм предната част на машината погледнете центроването на плочата на двигателя спрямо рамата на машината. При натягане на ремъците с опорния винт дясната страна на плочата на двигателя се надига повече от лявата. Като натискате надолу дясната страна отпред, можете да нивелирате плочата и след това да затегнете предния десен винт, за да я фиксирате в хоризонтално положение.



15. Затегнете задните стопорни болтове с двата гаечни ключа 9/16".
16. Затегнете блокиращата гайка на опорния винт на плочата на двигателя с гаечния ключ 9/16", за да предотвратите изместването ?.



17. Монтирайте обратно на мястото му капака на ремъка с гаечния ключ 3/4".



Регулиране на ремъците

Ако износването на ремъка на машината е преждевременно или има счупване или проблеми с ролка, причината може да е неправилно центроване или прекомерно натягане на ремъка. Всички ролки трябва да са подравнени една над друга, за да се осигури целостта на ремъка.

1. Използвайте дърводелска контролна линия (дърводелски правоъгълник), за да проверите регулирането по време на опъване или смяна на ремъците.
2. Като положите контролната линия по външната стена на долната ролка, правоъгълникът и да се разгъне нагоре и да се опре във външната стена на горната ролка (на двигателя). Ако контролната линия не се допира по цялата челна повърхност на двигателната ролка, преместете двигателната ролка навътре или навън, за да получите центроване.
3. Ако сменявате ролки (горна или долна), непременно наместете ролката в същата равнина като оригиналната, за да осигурите центроването.

Смяна на лагер (моделите от серия Standard)

Необходими инструменти:

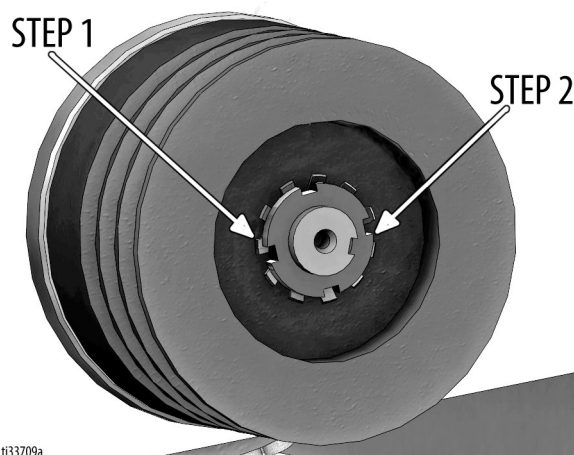
1. Гаечен или глух гаечен ключ 16 mm
2. Гаечен или глух гаечен ключ 1/2".
3. Гаечен или глух гаечен ключ 9/16".
4. Гаечен или глух гаечен ключ 13 mm
5. Плоска отвертка
6. Чук или гумен чук
7. Шестостенен ключ 6 mm



Следвайте инструкциите за демонтиране на барабана и ремъците от машината, вж. **Смяна на барабана за моделите от серия GrindLazer Standard** на стр. 24. Оставете панела за достъп до барабана настрани, за да махнете по-късно лагерния корпус.

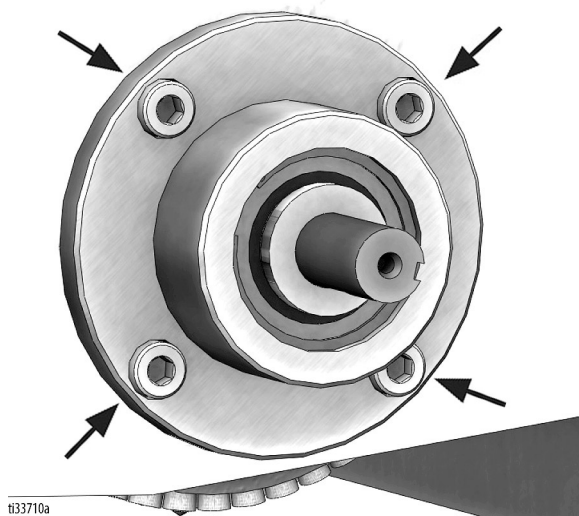
1. Използвайте отвертка, за да натиснете навън зъбците, които държат контрагайката към долната ролка.
2. Извадете контрагайката от вала, като поставите отвертката върху единия от зъбците и го ударите с чук или гумен чук. Извадете ролката от вала.

ЗАБЕЛЕЖКА: Контрагайката е с лява резба и затова трябва да я въртите по часовниковата стрелка, за да я разхлабите.

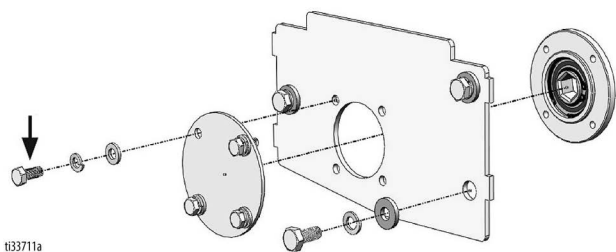


ti33709a

- След като ролката е извадена, лагерният блок от тази страна може да бъде изваден с помощта на шестостенен ключ 6 mm.



- Извадете лагерния корпус от панела за достъп до барабана с гаечен или глух гаечен ключ 13 mm.



- Вкарайте новия лагерен блок в корпуса на барабана и затегнете болтовете. Вкарайте шпонката на задвижващия вал в шпонковия канал. Затегнете контрагайката върху вала.
- Монтирайте долната ролка на вала.
- Поставете режещия барабан с плъзгане върху вала.
- Монтирайте нов лагер на капака на панела за достъп до барабана с 4-те болта. Монтирайте панела за достъп до барабана на машината.
- Поставете отново ремъка и предпазния кожух на ремъка (вижте страница 25).

Смяна на лагер (всички модели от серия Pro)

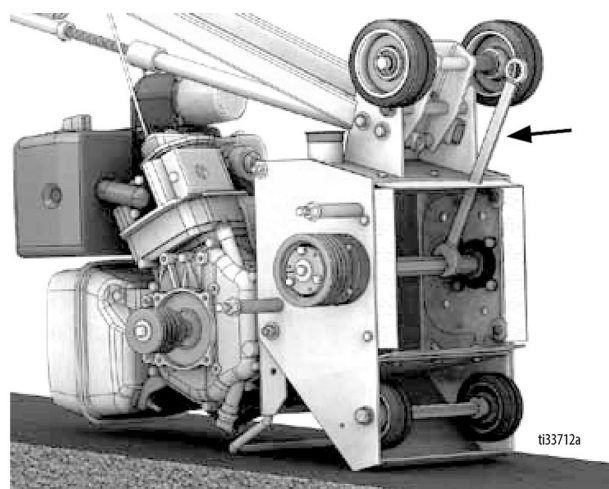
Необходими инструменти:

- Гаечен или глух гаечен ключ 7/16".
- Гаечен или глух гаечен ключ 1/2".
- Обикновен гаечен ключ 1".
- Ключ Г-образен, шестостен, 3/16"
- Ключ Г-образен, шестостен, 5/32"
- Ключ Г-образен, шестостен, 1/8"



За да избегнете нараняване вследствие на неочаквано стартиране, откачете кабела с лулата за свещта, преди да обслужвате машината.

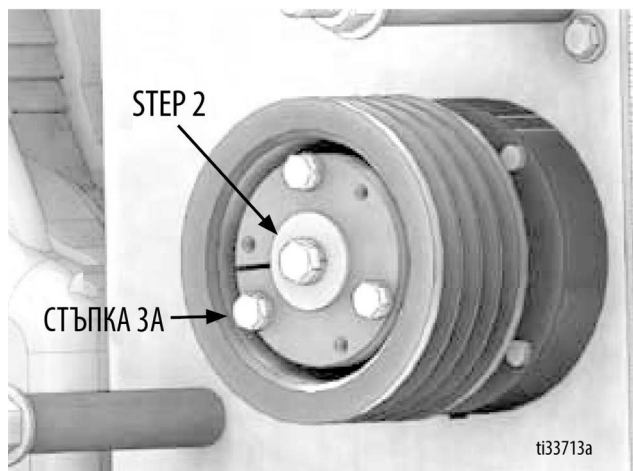
- Обърнете машината да легне на ПРЕДНАТА си част и поставете гаечния ключ от 1" на шестостенния вал, за да предотвратите завъртането му.



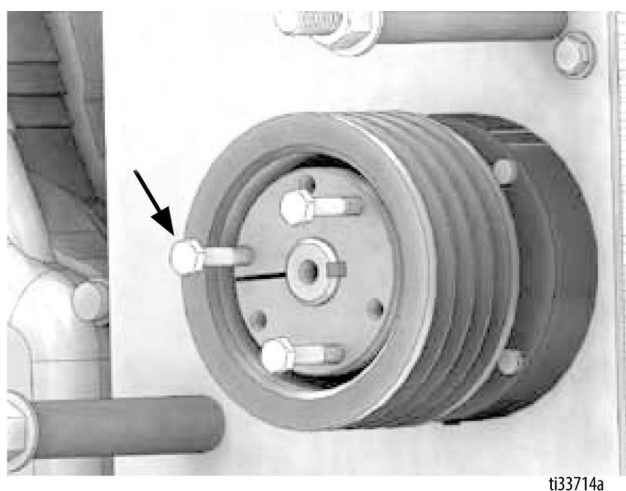
- Извадете централния винт с глухия ключ 1/2".

3. Демонтиране на ролката:

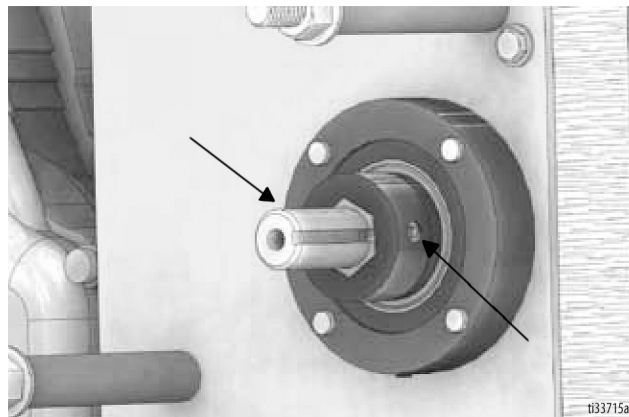
- а. Извадете останалите 3 винта с глухия ключ 7/16" и ги вкарайте на ръка в резбованите отвори, както е показано по-долу (3В).



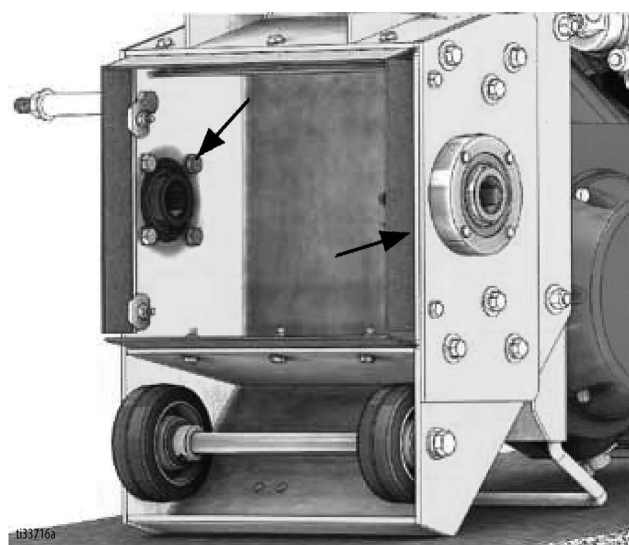
- б. След поставяне на 3-те винта започнете да ги завивате с глух ключ, като това трябва да става РАВНОМЕРНО, за да може втулката да излезе гладко навън. Когато втулката е излязла, извадете ролката и шпонката.



4. Изтеглете вала навън, като извадите 2-та държачи го стопорни винта с Г-образния шестостенен ключ 3/16".



5. Извадете лагерните блокове от двете страни на машината с глухия ключ 9/16".

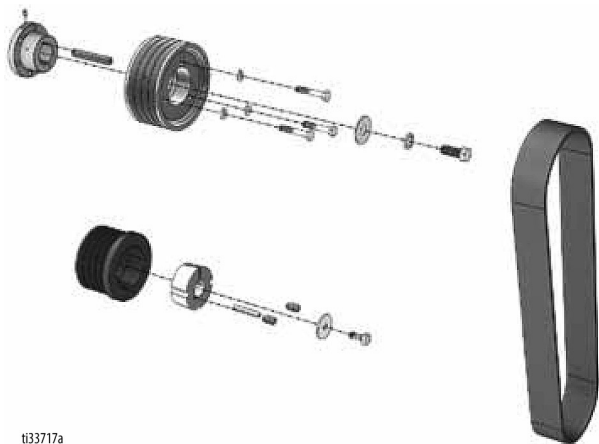


6. Монтирайте новите лагерни блокове от двете страни на машината. Затегнете болтовете.
7. Плъзнете вала докрай в задвижващия лагер (за да влезе напълно в лагера на панела за достъп до барабана) и го застопорете с 2-та стопорни винта (с лепило за резба).
8. Вкарайте шпонката на задвижващия вал в шпонковия канал.
9. Монтирайте долната ролка на вала.
10. Поставете всичките 4 болта в долната ролка и ги затегнете.
11. Поставете отново ремъка и предпазния кожух на ремъка (вижте страница 27).

Монтаж на диамантен (високоскоростен) комплект (само за модели серия Pro)



Високоскоростният комплект се използва само с блока на диамантения резец.



t133717a

1. Махнете предпазителя за ремъка, ремъка и двете ролки от машината с резец (нискоскоростен) диск.

2. Поставете двигателната ролка настрани и преместете долната ролка към вала на двигателя (нужната за целта втулка е част от високоскоростния комплект).
3. Поставете новата ролка и другата втулка (включена в комплекта) на задвижващия вал.
4. Преди да затегнете ролките на мястото им с втулките, наместете върху тях новия ремък (включен в комплекта).
5. Центровайте ролките с прав ръб и ги затегнете на място с втулките. Използвайте лепило за резба на всички стопорни винтове на ролките.
6. Поставете обратно предпазителя за ремъка.

Откриване и отстраняване на неизправности



Проблем	Причина	Решение
Резачите се износват неравномерно/ преждевременно	Барабанът е твърде ниско	Повдигнете барабана
	Натрупване на материал	Почистете резачите
	Резачите са много силно натоварени	Махнете някои дистанционни втулки или резачи от осите
	Погрешни резачи за операцията	Вж. 17X074 (графика на повърхностния профил)
Неравномерно/ преждевременно счупване на оси на резачите	Барабанът е твърде ниско	Повдигнете барабана
	Крайните плочи или втулките са износени	Сменете крайните плочи и/или втулките
	Износени оси	Сменете осите
	Погрешен монтаж на резача	Посетете www.graco.com/drumassembly за правилно монтиране
Барабанът се износва преждевременно или трака	Барабанът се удря в земята	Повдигнете барабана
	Осите и втулките не са сменени след 40 часа	Сменете осите и втулките
Прекомерни вибрации	Износен лагер	Сменете износения лагер
	Износена шестостенна втулка	Сменете шестостенната втулка
	Износен задвижващ вал	Сменете задвижващия вал
	Неправилен монтаж на резача	Посетете www.graco.com/drumassembly за правилно монтиране
	Барабанът се опира в земята	Повдигнете барабана
	Колелата са износени	Сменете колелата
Машината отскача погрешно	Барабанът се удря в земята	Повдигнете барабана
	Об/мин са твърде ниски	Увеличете об/мин на двигателя
	Повърхността е много неравна	Преместете се на по-равна повърхност
Задвижващият ремък се износва преждевременно	Нецентрована ролка	Центровайте ролките/ремъка. Вижте стр. 29.
	Погрешен ремък	Заменете с ремък от правилния тип
	Барабанът се допира до повърхността	Повдигнете барабана
Лостът за задействане на барабана не се повдига/спуска (само при модели без табло за управление)	Скалата за регулиране на барабана е монтирана много високо или много ниско.	Повдигнете или спуснете скалата за регулиране на барабана
Скалата за регулиране на барабана не се завърта	Резбите са замърсени или не са смазани.	Почистете и смажете резбите
	Лостовият механизъм може да е деформиран	Сменете лостовия механизъм
Неравномерно рязане	Рязането е много дълбоко	Повдигнете барабана
	Вилката на задното колело е огъната	Сменете вилката на задното колело

Само модели с табло за управление

Проблем	Причина	Решение
Таблото за управление не се включва	Изгорял предпазител на захранващия проводник на таблото за управление.	Да се смени предпазителя на захранващия проводник на таблото за управление.
	Превключвателят на захранването е на позиция OFF (Изкл.) или е повреден.	Включете превключвателя за захранване в позиция ON (Вкл.). Да се смени превключвателя на захранването, ако е повреден.
	Акумулаторната батерия е разредена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Таблото за управление е повредено.	Сменете таблото за управление.
Таблото за управление работи за кратко време, после се изключва	Двигателят не зарежда акумулаторната батерия. Напрежението на акумулаторната батерия е 14,0-15,0 VDC, когато двигателят е на максимална газ и я зарежда правилно.	Проверете статорната намотка на алтернатора, напрежението на изправителя/регулатора и предпазителя вътре в запалителната кутия на двигателя. Да се сменят или ремонтират, ако е необходимо.
Таблото за управление е включено, но изпълнителният механизъм и/или кожуха на барабана не се движи	Изпълнителният механизъм е разединен от таблото за управление.	Проверете всички свързвания.
	Някой превключвател на таблото за управление е натиснат или повреден.	Уверете се, че контактите на всички превключватели не са залепнали. Сменете превключвателите, ако са неизправни.
	Изпълнителният механизъм е блокиран.	Задвижете ръчно изпълнителния механизъм, като се възползвате от функцията ръчно регулиране на височината. Свалете резбованата пробка от горната страна на изпълнителния механизъм, след това използвайте шестостепен гаечен ключ 6 mm, за да задвижите пръта.
	Изпълнителният механизъм или таблото за управление е повредено.	Вижте блоксхемата, стр. 37.
	Акумулаторната батерия е спаднала.	Заредете акумулаторната батерия.
Отчетът на таблото за управление не съвпада с дълбочината на рязане.	Таблото за управление се нуждае от повторно калибриране на неговата позиция.	Включете отново таблото за управление.
	Положението на нулевата точка не е настроено на повърхността на асфалта.	Да се програмира отново положението на нулевата точка. Вижте Инструкции за таблото за управление , стр. 19.
	Несъответстващ модел GrindLazer е избран на таблото за управление.	Изберете правилни модел от таблото за управление. Вижте Екрани с менюта , стр. 13.
Бутоните на таблото за управление работят, но дисплеят остава бял.	Дисплеят е разединен или повреден.	Проверете дали плоският кабел и червеният/белият проводник са свързани вътре в кутията за управление. Сменете, ако е повреден.

Кодове на неизправности, извеждани на таблото за управление

За да изчистите код за неизправност от таблото за управление:

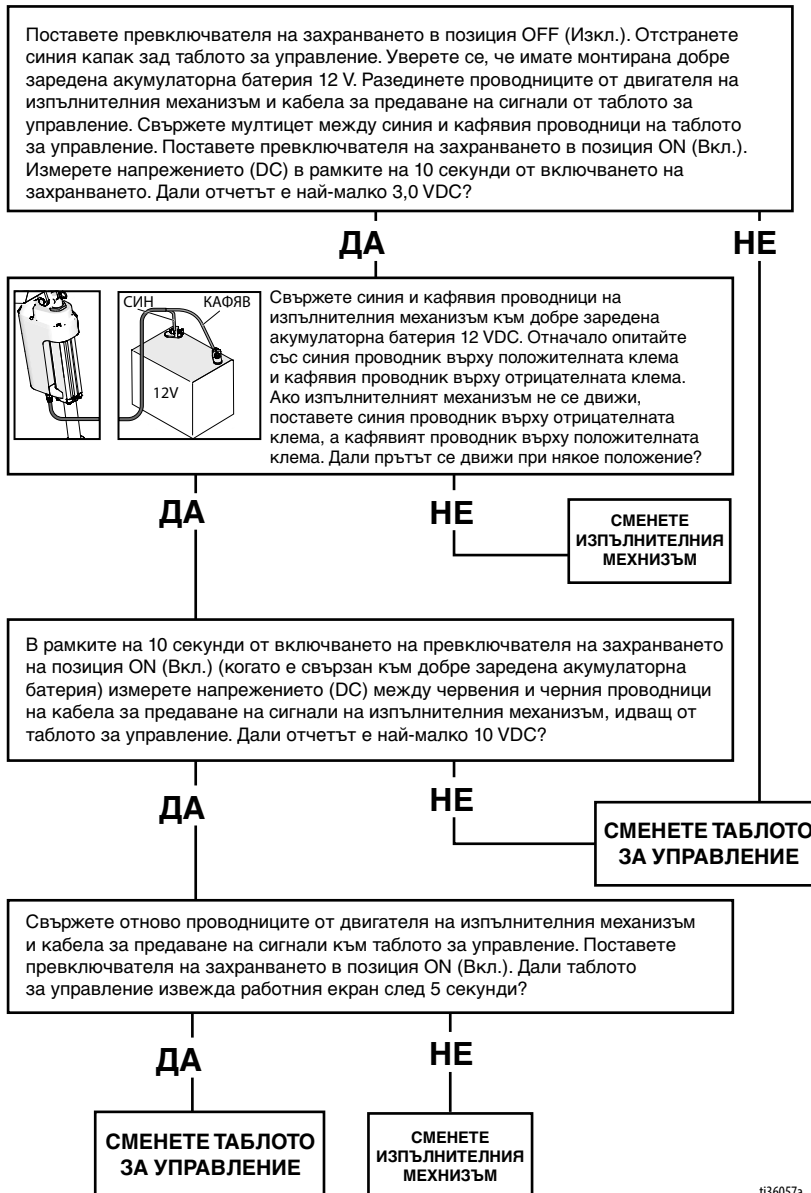
1. Изключете превключвателя на захранването на таблото за управление OFF (Изкл.).
2. Открийте/Отстранете проблема.
3. Включете превключвателя на захранването на таблото за управление на позиция ON (Вкл.).

Неизправности	Причина	Решение
E04: Високо напрежение (20 VDC или по-високо, измерено между клемите на акумулаторната батерия)	Акумулаторната батерия е повредена.	Сменете акумулаторната батерия.
	Изправителят/регулаторът на напрежението на двигателя е повреден.	Да се смени изправителя/регулатора на напрежението на двигателя.
E05: Голям ток на двигателя (15 ампера или по-голям, измерен на синия или кафявия проводник на изпълнителния механизъм)	Изпълнителният механизъм е блокиран.	Задвижете ръчно изпълнителния механизъм, като се възползвате от функцията ръчно регулиране на височината.
	Много високо натоварване.	Уверете се, че никъде няма задиране по машината, когато изпълнителният механизъм се движи.
E08: Ниско напрежение (7 VDC или по-ниско, измерено между клемите на акумулаторната батерия)	Акумулаторната батерия е спаднала/разредена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Двигателят не зарежда акумулаторната батерия.	Проверете статорната намотка на алтернатора на двигателя и подайте напрежение на изправителя/регулатора. Да се сменят или ремонтират, ако е необходимо.
E09: Неизправност в датчика на Хол	Кабелът за предаване на сигнали на изпълнителния механизъм е разединен от таблото за управление или е повреден.	Проверете всички свързвания. Да се поправи или смени, ако е необходимо.
	Изпълнителният механизъм или таблото за управление е повредено.	Вижте блоксхемата, стр. 37.
E12: Голям ток (късо съединение, 60 ампера или повече, измерени на червения или черния проводник между акумулаторната батерия и таблото за управление)	Проводник или компонент от таблото е даден накъсо.	Проверете всички проводници за къси съединения. Ако всички проводници са добре, може би таблото за управление е повредено и трябва да бъде сменено.
E31: Неизправност на бутона начална позиция	Бутонът начална позиция е прилепнал или е накъсо.	Проверете, за да видите дали бутонът начална позиция не е прилепнал. Ако не е прилепнал, сменете бутона начална позиция.
E32: Неизправност на бутона нулево ниво	Бутонът нулево ниво е прилепнал или е накъсо.	Проверете, за да видите, дали бутонът нулево ниво не е прилепнал. Ако не е прилепнал, сменете бутона нулево ниво.
E33: Неизправност на бутона за дълбочина на рязане	Бутонът за дълбочина на рязане е залепнал или е накъсо.	Проверете, за да видите, дали за бутонът за дълбочина на рязане не е прилепнал. Ако не е прилепнал, сменете бутона за дълбочина на рязане.

Неизправности	Причина	Решение
E34: Неизправност на бутона издигане	Бутонът издигане или двупозиционният превключвател на кормилото е прилепнал или е накъсо.	<p>Разединете двупозиционния превключвател на кормилото от таблото за управление. Изчистете кода за неизправност.</p> <p>Ако кодът за неизправност се появи повторно 30 секунди след включване на превключвателя за захранването отново на позиция ON (Вкл.), проблемът е в бутона издигане на таблото за управление. Проверете, за да видите, дали за бутонът издигане, не е прилепнал. Ако не е прилепнал, сменете превключвателя на бутона издигане.</p> <p>Ако кодът за неизправност не се появи повторно 30 секунди след включване на превключвателя за захранването отново на позиция ON (Вкл.), проблемът е в двупозиционния превключвател на кормилото. Проверете, за да видите, дали контактите на превключвателя не са залепнали. Ако не е прилепнал, сменете двупозиционния превключвател на кормилото.</p>
E35: Неизправност на бутона снижаване	Бутонът снижаване или двупозиционният превключвател на кормилото е прилепнал или е накъсо.	<p>Разединете двупозиционния превключвател на кормилото от таблото за управление. Изчистете кода за неизправност.</p> <p>Ако кодът за неизправност се появи повторно 30 секунди след включване на превключвателя за захранването отново на позиция ON (Вкл.), проблемът е в бутона снижаване на таблото за управление. Проверете, за да видите, дали бутонът снижаване е прилепнал. Ако не е прилепнал, сменете превключвателя на бутона снижаване.</p> <p>Ако кодът за неизправност не се появи повторно 30 секунди след включване на превключвателя за захранването отново на позиция ON (Вкл.), проблемът е в двупозиционния превключвател на кормилото. Проверете, за да видите, дали контактите на превключвателя не са залепнали. Ако не е прилепнал, сменете двупозиционния превключвател на кормилото.</p>




Изпълнителният механизъм при модели с табло не се движи

Използвайте тази блок-схема, ако изпълнителният механизъм при модели с табло не се движи, или табло извежда код за неизправност E09 (неизправност на датчика на Хол). Направете справка **Електрическа монтажна схема**, страница б1.

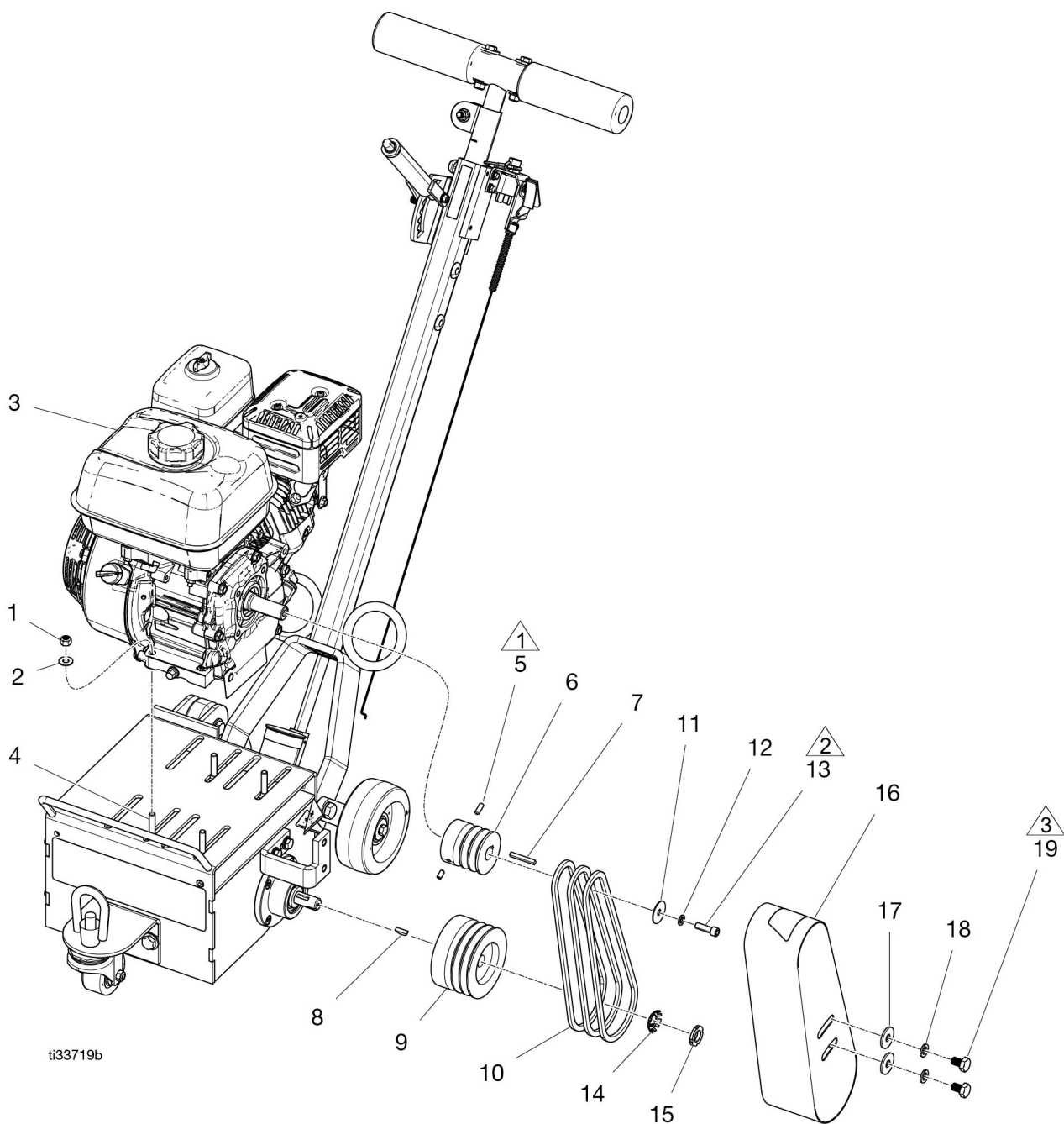


Части

Задвижващ блок (25M842)

Ref.	Torque
 50-60 in-lb (5.6-6.8 N m)	
 40-40 in-lb (4.5-5.0 N m)	
 200-225 in-lb (22.5-25.5 N m)	




*Използвайте стандартните за отрасъла въртящи моменти, когато няма указани такива.



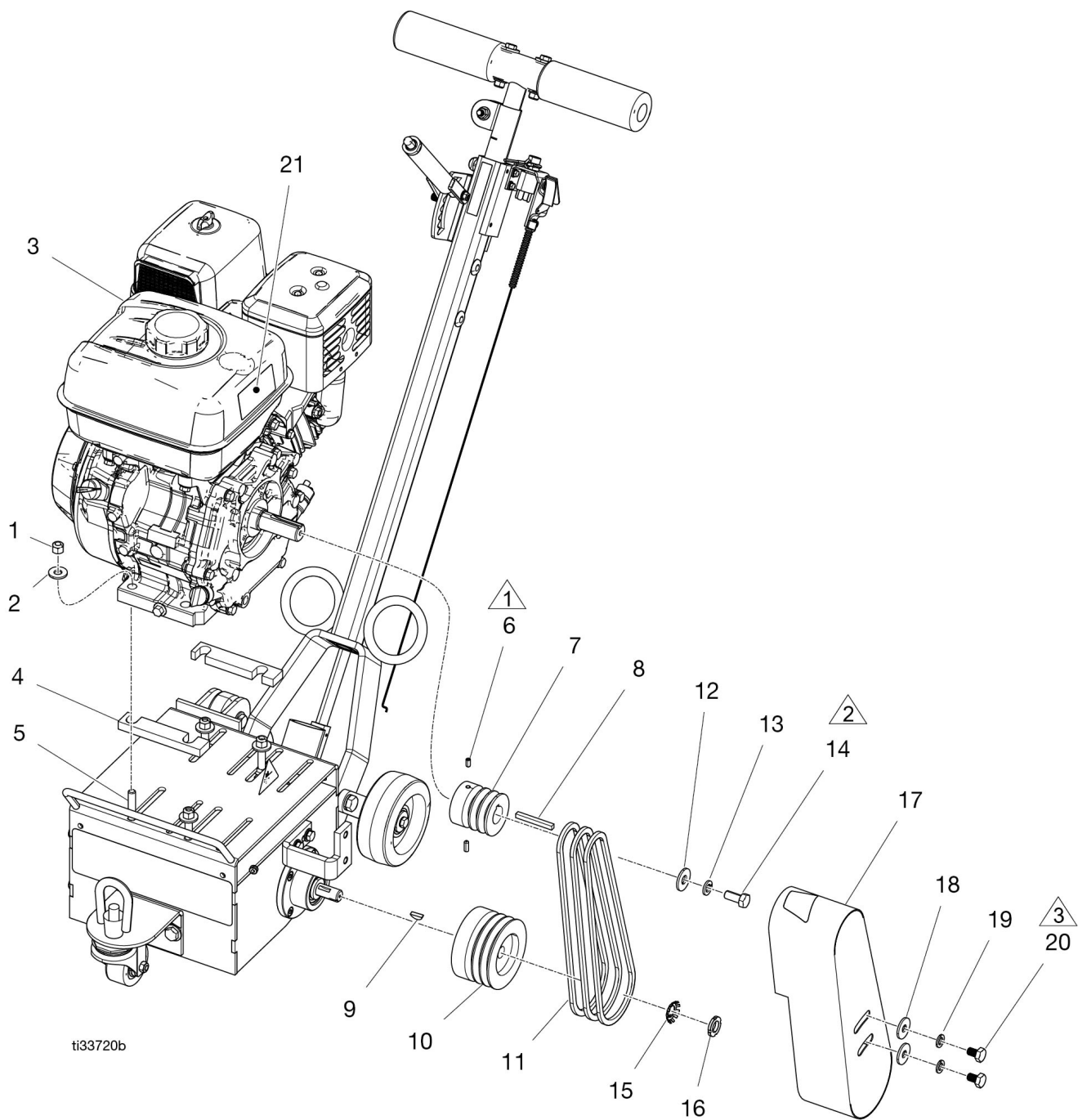
Спецификация на детайлите на задвижващия блок (25M842)

Позиция:	Каталожен №	Описание	К-во (бр.)
1	17W099	Гайка, 5/16-18	4
2	17W087	Подложна шайба, 5/16"	4
3	17W288	Двигател 6,5 к. с.	1
4	17W291	Коларски болт, 5/16"-18x1,5"	4
5	17W292	Стопорен винт, М5-1,0x12 mm	2
6	17W994	Двигателна ролка	1
7	17W038	Шпонка, 3/16"	1
8	17W995	Сегментна шпонка	1
9	17W996	Долна ролка	1
10	17W997	Задвижващ ремък	3
11	17W061	Предпазна шайба, 5/16" 1,25"	1
12	17W128	Пружинна шайба, 5/16"	1
13	17W124	Винт с шестостенна глава 5/16"-24x1"	1
14	17W998	Осигурителна шайба със зъбчета	1
15	17W999	Контрагайка с периферни прорези	1
16	17X002	Предпазител за ремъка	1
17	17X003	Предпазна шайба, М10 30 mm ВД	2
18	17X004	Пружинна шайба, М10	2
19	17X005	Винт с шестостенна глава, М10-1,5x16 mm	2
20s	194126	Предупредителен етикет, пожар и експлозия	1
<i>s Предупредителните табелки за смяна, етикетите за безопасност, маркировките и картите се предлагат безплатно.</i>			

Задвижващ блок (25M843)

Ref.	Torque
 50-60 in-lb (5.6-6.8 N m)	
 40-40 in-lb (4.5-5.0 N m)	
 200-225 in-lb (22.5-25.5 N m)	

*Използвайте стандартните за отрасъла въртящи моменти, когато няма указани такива.




ti33720b

Спецификация на детайлите на задвижващия блок (25M843)

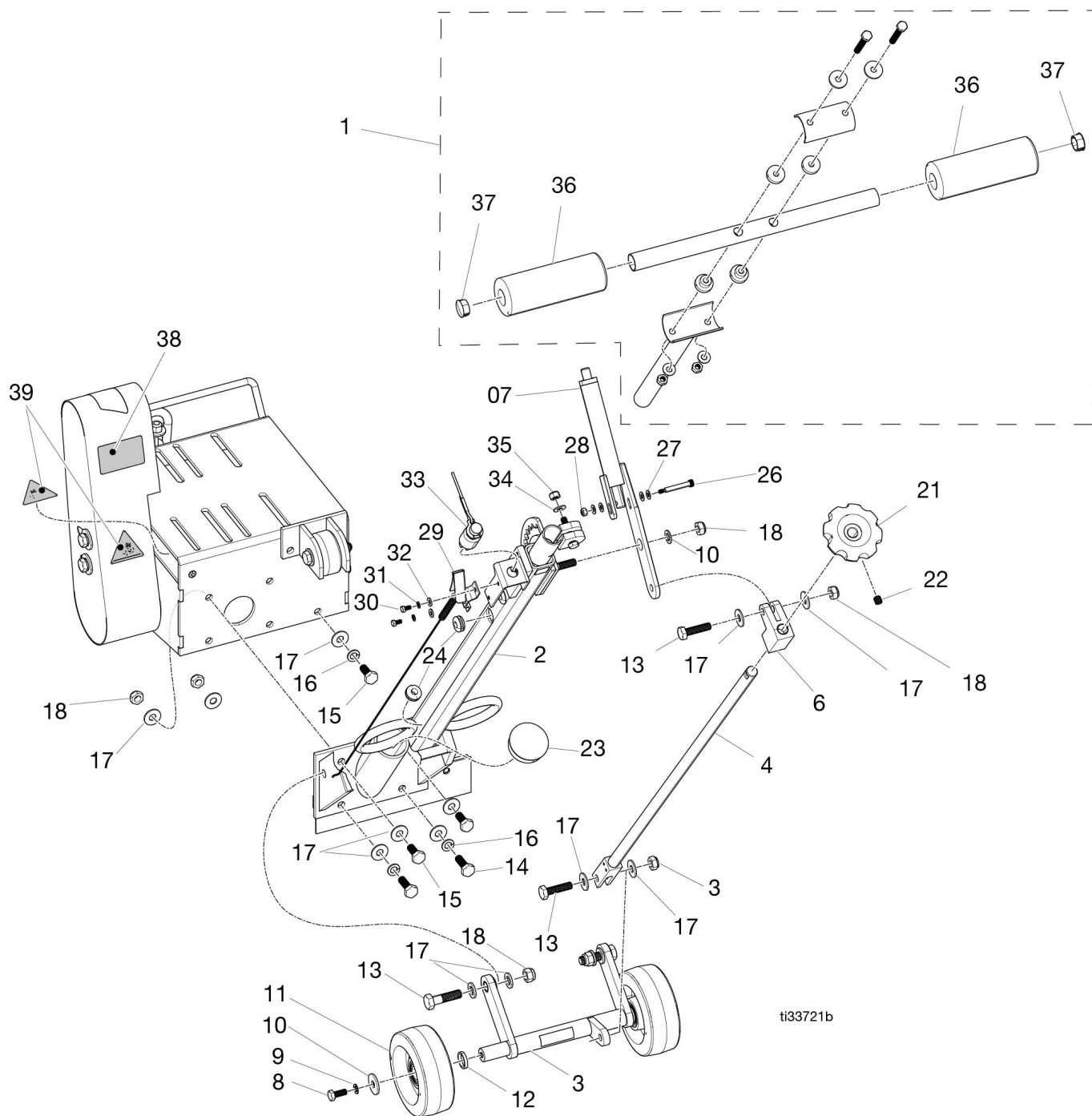
Позиция:	Каталожен №	Описание	К-во (бр.)
1	17W095	Гайка, 3/8"-16	4
2	17W008	Подложна шайба, 3/8"	4
3	17W137	Двигател 9 к.с.	1
4	17W307	Дистанционна втулка за двигателя	2
5	17W308	Коларски болт, 3/8"-16x2"	4
6	17W292	Стопорен винт, М6-1,0x12 mm	2
7	17W306	Двигателна ролка	1
8	17W088	Шпонка, 1/4"	1
9	17W995	Сегментна шпонка	1
10	17W996	Долна ролка	1
11	17W304	Задвижващ ремък	3
12	17W146	Предпазна шайба, 7/16" 1,25"	1
13	17W159	Пружинна шайба, 7/16"	1
14	17W145	Винт с шестостенна глава, 7/16"-20x1"	1
15	17W998	Осигурителна шайба със зъбчета	1
16	17W999	Контрагайка с периферни прорези	1
17	17W305	Предпазител за ремъка	1
18	17X003	Предпазна шайба, М10 30 mm ВД	2
19	17X004	Пружинна шайба, М10	2
20	17X005	Винт с шестостенна глава, М10-1,5x16 mm	2
21s	194126	Предупредителен етикет, пожар и експлозия	1

s Предупредителните табелки за смяна, етикетите за безопасност, маркировките и картите се предлагат безплатно.

Сглобка на направляващия прът (25M842 и 25M843)

Ref.	Torque
 100-110 in-lb (11.3-12.4 N m)	

*Използвайте стандартните за отрасъла въртящи моменти, когато няма указани такива.




ti33721b

Спецификация на детайлите на сглобката на направляващия прът (25M842 и 25M843)

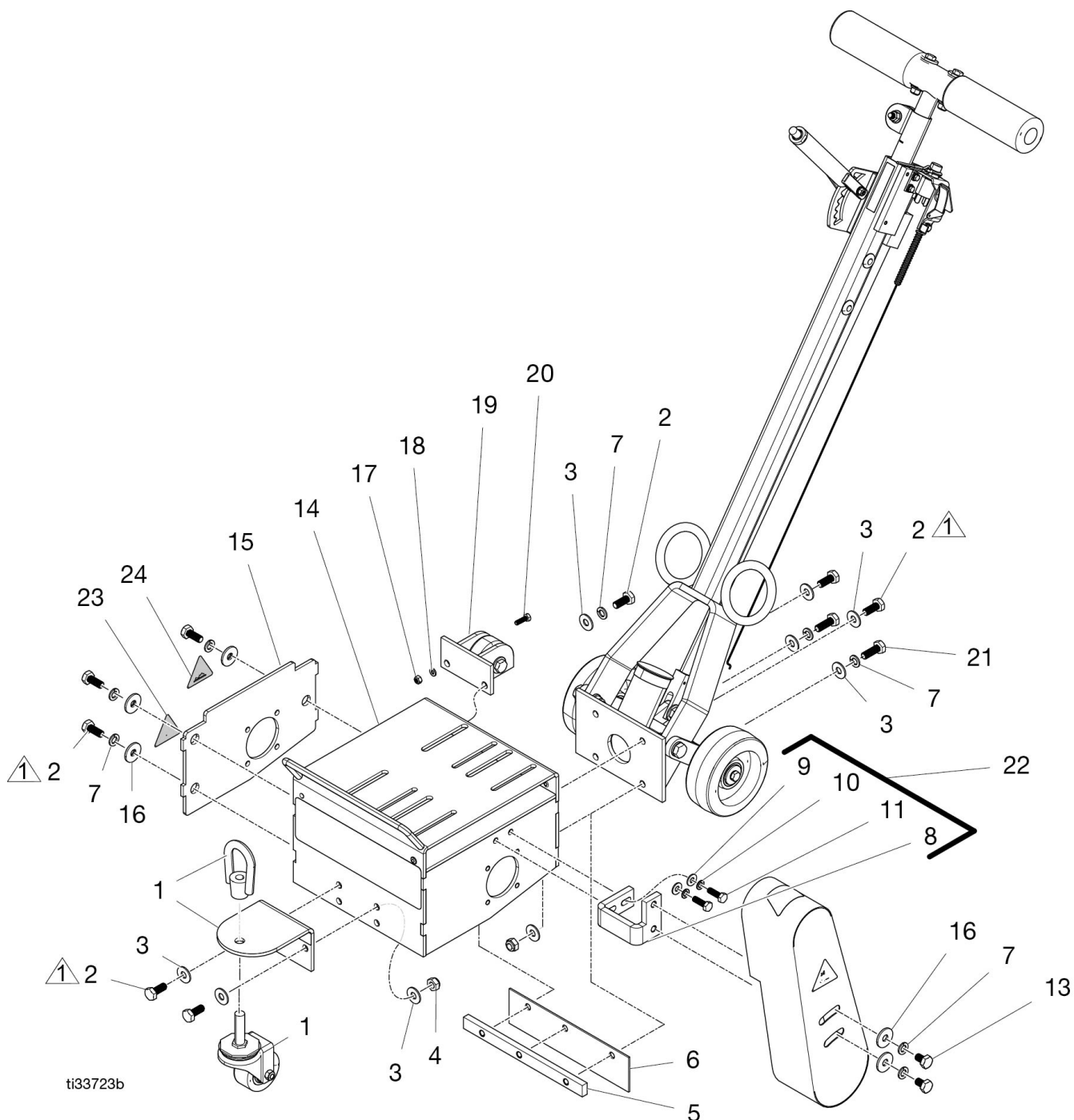
Позиция:	Каталожен №	Описание	К-во (бр.)
1	17X006	Сглобка на ръкохватката	1
2	17X007	Направляващ прът	1
3	17X008	Носач на колелото	1
4	17X009	Щанга за регулиране на височината	1
5	17X010	Долна стяга за регулиране на височината	1
6	17X011	Горна стяга за регулиране на височината	1
7	18A569	Сглобка на лоста за регулиране на височината	1
8	17X013	Винт с шестостенна глава, М8-1,25x20 mm	2
9	17X014	Пружинна шайба, М8	2
10	17X003	Предпазна шайба, М10-30 mm ВД	3
11	17X015	Сглобка на задното колело	2
12	17X016	Дистанционна втулка на задното колело	2
13	17X017	Винт с шестостенна глава, М10-1,5x40 mm	4
14	17X018	Винт с шестостенна глава, М10-1,5x30 mm	2
15	17X019	Винт с шестостенна глава, М10-1,5x25 mm	3
16	17X004	Пружинна шайба, М10	3
17	17W425	Подложна шайба, М10	11
18	17W424	Гайка, с найлонова контра, М10-1,5	6
19	17X020	Пружинен щифт на долната стяга	2
20	17X021	Месингова втулка	2
21	17X022	Ръкохватка за регулиране на височината	1
22	17X023	Стопорен винт, М10-1,5x10 mm	1
23	17X024	Капачка на вакуумния порт	1
24	17X025	Гумена изолационна втулка, ВД 5/8"	3
25	17X026	Пружина на лоста за регулиране на височината	1
26	18A587	Позиционен щифт за регулиране на височината	1
27	18A588	Пружинна шайба М6	1
28	17W287	Шестостенна гайка, М6-1,0	1
29	17W144	Кабел на газта	1
30	17X029	Винт с шестостенна глава, М5-0,8x10 mm	4
31	17X030	Пружинна шайба М5	4
32	17X031	Подложна шайба М5	4
33	17X032	Сглобка на ключа за гасене	1
34	17X033	М8 Flat Washer	1
35	17W301	Гайка, с найлонова контра, М8-1,25	1
36	17X034	Дунапренова ръкохватка	2
37	17X035	Капачка на пластмасовата тръба, 7/8"	2
38s	17W298	Предупредителен етикет, няколко	1
39s	16С394	Предупредителен етикет, заплитане	2

s Предупредителните табелки за смяна, етикетите за безопасност, маркировките и картите се предлагат безплатно.

Сглобка на основния корпус (25M842 и 25M843)

Ref.	Torque
 28-30 ft-lb (38-40 N m)	

*Използвайте стандартните за отрасъла въртящи моменти, когато няма указани такива.



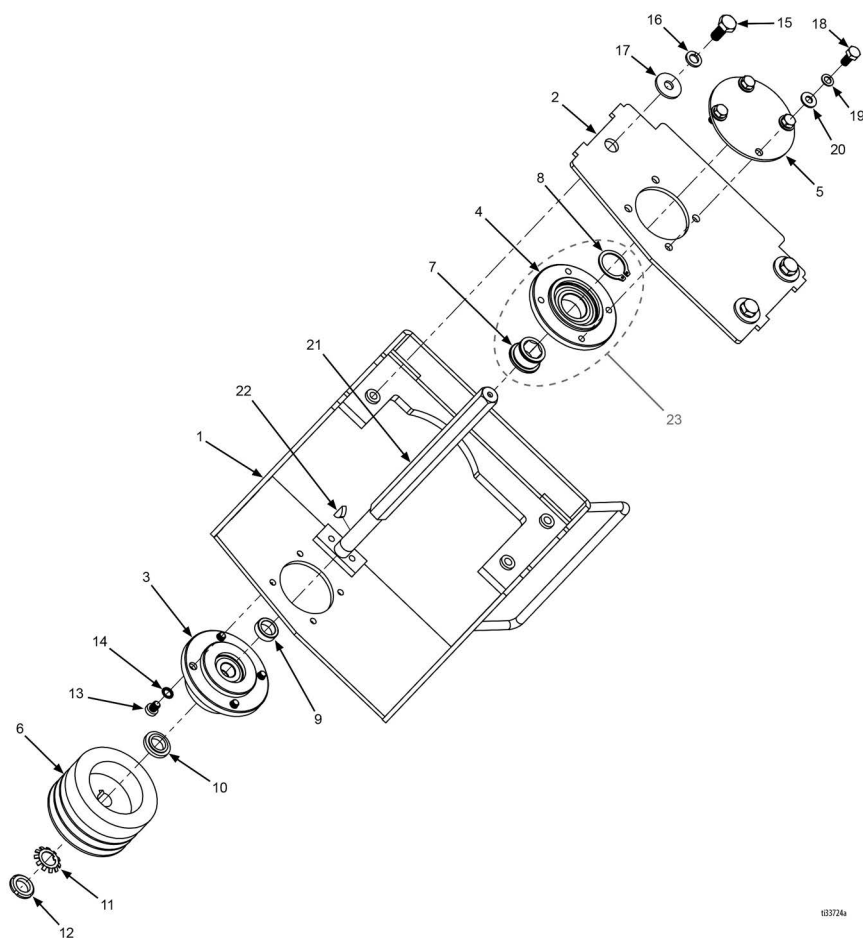
Спецификация на детайлите на сглобката на основния корпус (25M842 и 25M843)

Позиция:	Каталожен №	Описание	К-во (бр.)
1	17X036	Сглобка на предното самонагаждащо се колело	1
2	17X019	Винт с шестостенна глава, М10-1,5x2,5 mm	8
3	17W425	Подложна шайба, М10	11
4	17W424	Гайка, с найлонова контра, М10-1,5	4
5	17X037	Притягаща шина на клапата за прах	1
6	17X038	Клапа за прах	1
7	17X004	Пружинна шайба, М10	8
8	17X040	Скоба на предпазителя за ремъка	1
9	17X033	Подложна шайба, М8	2
10	17X014	Пружинна шайба, М8	2
11	17X041	Винт с шестостенна глава, М8-1,25x25 mm	2
12	17X002	Предпазител за ремъка (модел 25M842)	1
	17W305	Предпазител за ремъка (модел 25M843)	1
13	17X005	Винт с шестостенна глава, М10-1,5x16 mm	2
14	17X042	Основен кожух	1
15	17X044	Странична плоча	1
16	17X003	Предпазна шайба, М10-30 mm ВД	5
17	17X046	Гайка, с найлонова контра, М10-1,5	1
18	17W886	Гайка, с найлонова контра, М6-1,0	1
19	17X047	Подложна шайба М6	1
20	17X049	Винт с шестостенна глава, М6-1,0x20 mm	1
21	17X018	Винт с шестостенна глава, М10-1,5x30 mm	2
22	17X050	Сглобка на скобата на предпазителя за ремъка	1
23s	16C393	Предупредителен етикет, отрязване на крак	1
24s	16D646	Предупредителен етикет, гореща повърхност	1

s Предупредителните табелки за смяна, етикетите за безопасност, маркировките и картите се предлагат безплатно.

Сглобка на корпуса на барабана (25M842 и 25M843)

*Използвайте стандартните за отрасъла
въртящи моменти, когато няма указани такива.




103724

Спецификация на детайлите на сглобката на корпуса на барабана (25M842 и 25M843)

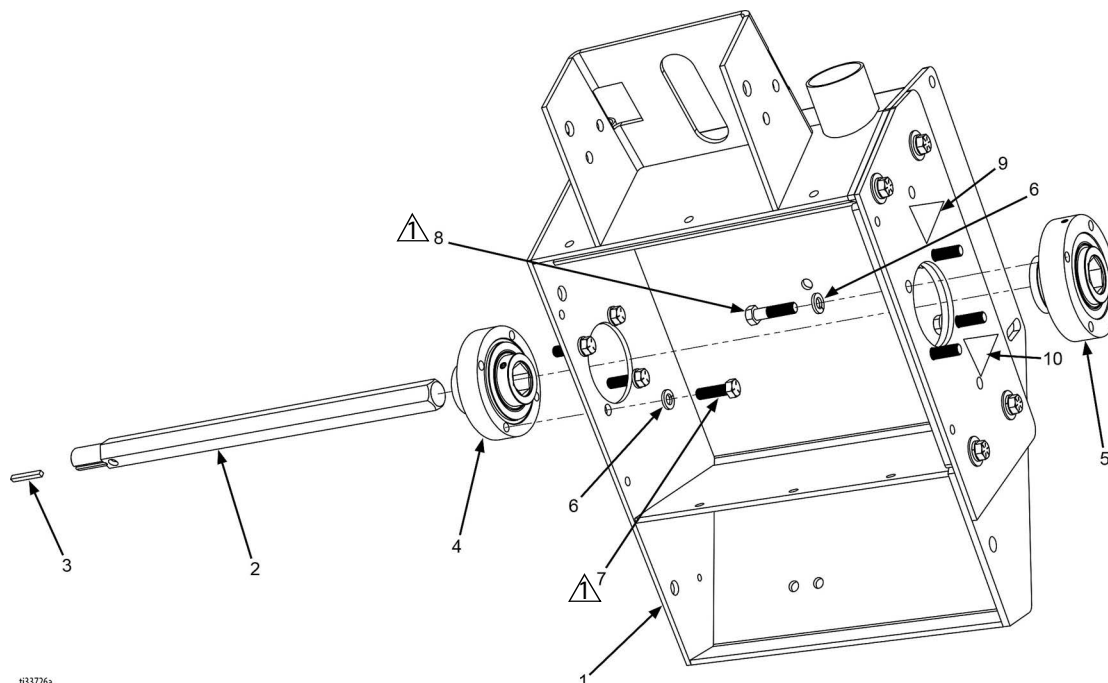
Позиция:	Каталожен №	Описание	К-во (бр.)
1	17X042	Основен кожух	1
2	17X044	Странична плоча	1
3	17X060	Лагерен блок на задвижващата страна	1
4	17X061	Лагерен блок на страничната плоча	1
5	17X062	Капак на лагера на страничната плоча	1
6	17W996	Долна (задвижваща) ролка	1
7	17X063	Шестостенна втулка	1
8	17X064	Сърповидна скоба на шестостенната втулка	1
9	17X065	Дистанционна втулка на вала	1
10	17X066	Дистанционна втулка на ролката	1
11	17W998	Осигурителна шайба със зъбчета	1

12	17W999	Гайка с прорези, с лява резба, осигурителна	1
13	17X067	Винт с нископрофилна глава с гнездо, М8-1,25x10 mm	4
14	17X068	Конусовидна пружинна шайба, М8	4
15	17X019	Винт с шестостенна глава, М10-1,5x25 mm	3
16	17X004	Пружинна шайба, М10	3
17	17X003	Предпазна шайба, М10-30 mm ВД	3
18	17X069	Винт с шестостенна глава, М8-1,25x18 mm	4
19	17X014	Пружинна шайба, М8	4
20	17X033	Подложна шайба, М8	4
21	17X070	Шестостенен задвижващ вал	1
22	17W995	Сегментна шпонка	1
23	17X071	Лагерен блок на страничната плоча	1

Сглобка на вал с лагер (25M846, 25N667 и 25N668)

Ref.	Torque
 30-32 ft-lb (40-43 N m)	

*Използвайте стандартните за отрасъла въртящи моменти, когато няма указани такива.



t133726a





Спецификация на детайлите на сглобката на вал с лагер (25M846, 25N667 и 25N668)

Позиция:	Каталожен №	Описание	К-во (бр.)
1	17W026	Основна рама	1
2	17W039	Задвижващ вал	1
3	17W038	Шпонка на вала	1
4	17W046	Лагерен блок на задвижващата страна	1
4*	17W953	Лагерен блок на задвижващата страна	1
5	17W040	Лагерен блок на страничната плоча	1
5*	17W954	Лагерен блок на страничната плоча	1
6	17W007	Пружинна шайба, 3/8"	8
7	17W103	Винт с шестостенна глава, 3/8-24x1,25"	4
8	17W083	Винт с шестостенна глава, 3/8-24x1,5"	4
9s	16C393	Предупредителен етикет, отрязване на крак	2
10s	16D646	Предупредителен етикет, гореща повърхност	1

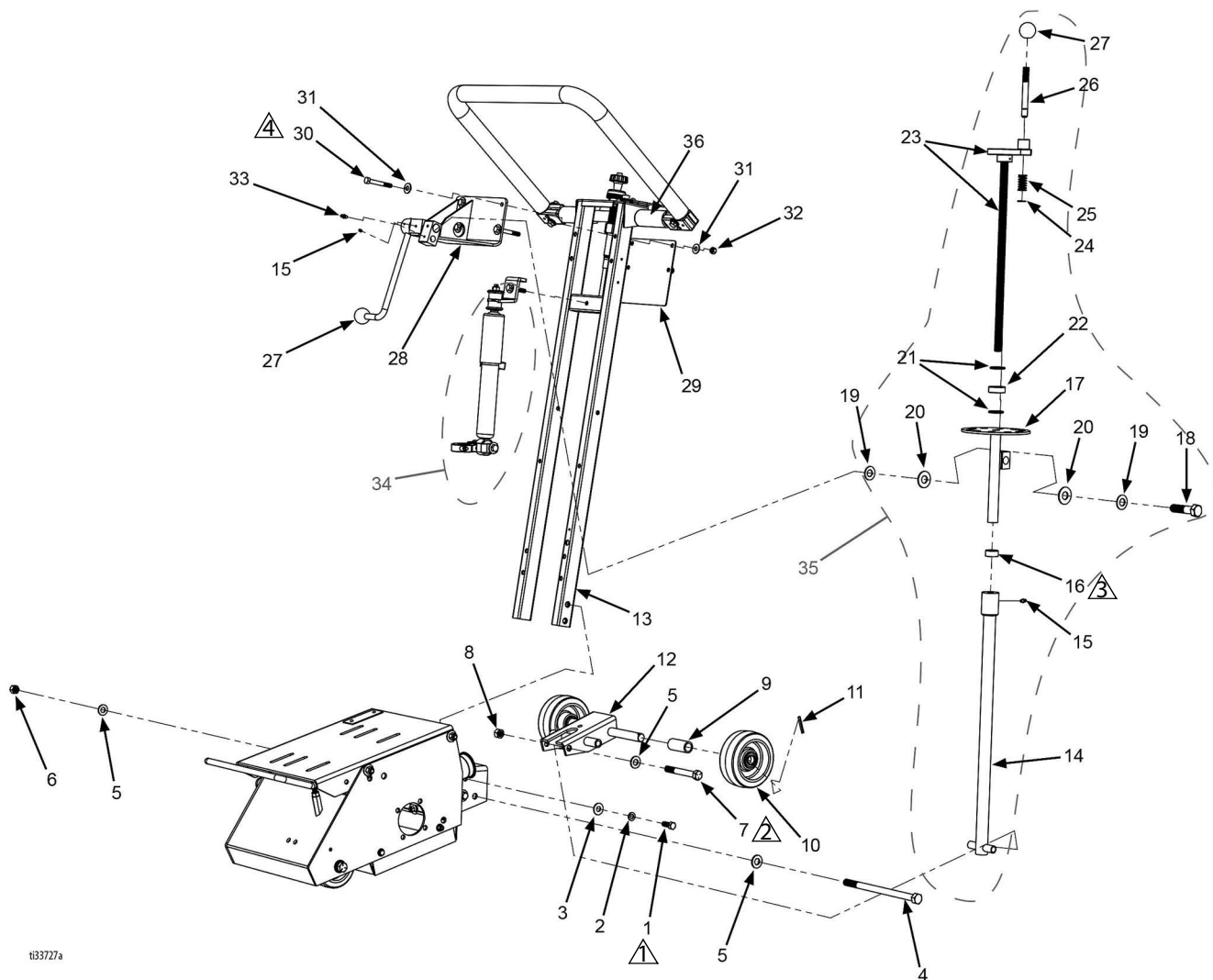
s Предупредителните табелки за смяна, етикетите за безопасност, маркировките и картите се предлагат безплатно.

* За конфигурация на машината за високоскоростни операции (с диамант).

Задна сглобка (25M846 & 25N667)

Ref.	Torque
 1	24-26 ft-lb (32.5-35.3 N m)
 2	180-200 in-lb (20.3-22.6 N m)
 3	70-75 in-lb (7.9-8.5 N m)
 4	160-170 in-lb (18.1-19.2 N m)

*Използвайте стандартните за отрасъла въртящи моменти, когато няма указани такива.





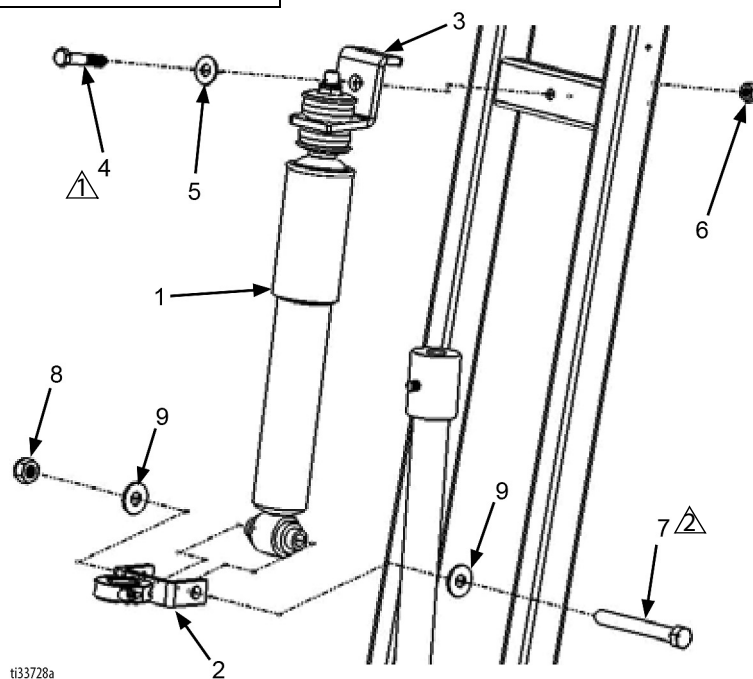
t33727a

Спецификация на детайлите на задната сглобка (25M846 и 25N667)

Позиция:	Каталожен №	Описание	К-во (бр.)
1	17W052	Винт с шестостенна глава, 3/8"-16x1"	4
2	17W007	Пружинна шайба, 3/8"	4
3	17W008	Подложна шайба, 3/8"	4
4	17W060	Винт с шестостенна глава, 1/2"-13x8"	1
5	17W098	Подложна шайба, 1/2"	3
6	17W062	Гайка, с найлонова контра, 1/2"-13	1
7	17W057	Винт с шестостенна глава, 1/2"-20x4"	1
8	17W955	Гайка, осигурителна, с найлонова контра 1/2"-20	1
9	17W058	Дистанционна втулка на колелото	2
10	17W031	Колело (задно)	2
11	17W059	Шплинт	2
12	17W017	Задна вилка	1
13	17W106	Рама на основната ръкохватка	1
14	17Y172	Долен лостов механизъм	1
15	17W045	Фитинг за грес	2
16	17W056	Заклучващ пръстен	1
17	17Y822	Горен лостов механизъм	1
18	17W117	Винт с шестостенна глава, 5/8"-11x2,5"	1
19	17W114	Конусовидна пружинна шайба	2
20	17W113	Бронзова шайба	2
21	17W105	Носеща шайба	2
22	17W054	Буферен лагер	1
23	17Y998	Сглобка на ръчното колело	1
24	17W127	Е-скоба	1
25	17W111	Пружина	1
26	17W119	Позиционен щифт	1
27	17W049	Сферична ръкохватка	2
28	17W108	Лост на ексцентрика	1
29	17W285	Задна планка на ръкохватката	1
30	17W081	Винт с шестостенна глава, 5/16"-18x2,5"	4
31	17W087	Подложна шайба, 5/16"	8
32	17W099	Гайка, с найлонова контра, 5/16"-18	4
33	17W084	Стопорен винт №10-32x0,25"	1
34	17W121	Монтажен възел на окачването	1
35	17W956	Сглобка на лостов механизъм/ръчно колело	1
36	17W138	Ръкохватка Graco (Модел 25N667)	2

Монтажен възел на окачването (25M846, 25N667)





Ref.	Torque
 150-160 in-lb (16.9-18.1 N m)	
 95-105 in-lb (10.7-11.9 N m)	



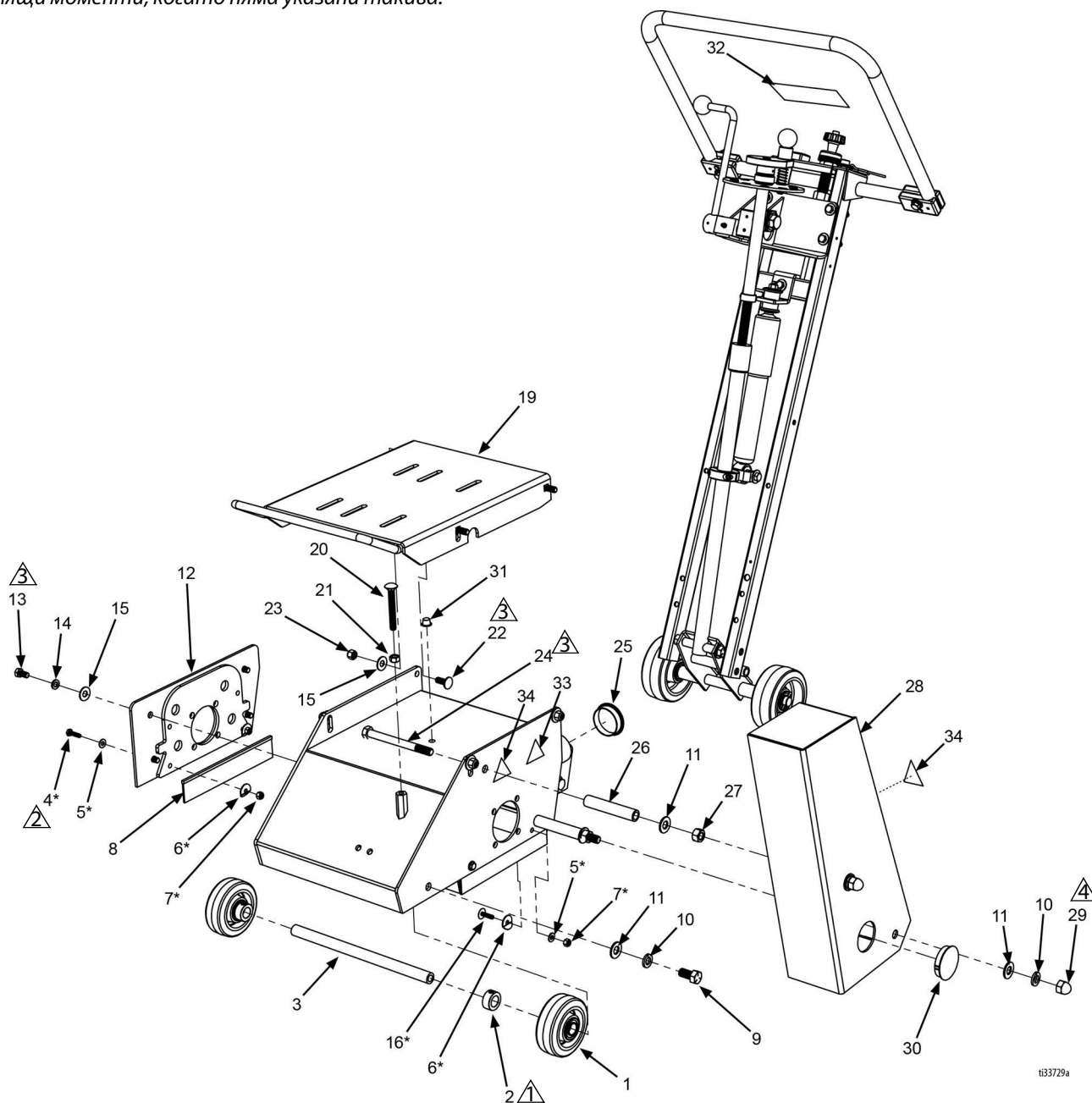
Спецификация на детайлите на монтажния възел на окачването (25M846 и 25N667)

Позиция:	Каталожен №	Описание	К-во (бр.)
1	17W126	Амортисьор	1
2	17W123	Долна крепежна връзка	1
3	17W122	Горна крепежна връзка	1
4	17W124	Винт с шестостенна глава, 5/16"-18x1,75"	1
5	17W087	Подложна шайба, 5/16"	1
6	17W099	Шестостенна гайка с найлонова контра, 5/16"-18	1
7	17W125	Винт с шестостенна глава, 3/8"-16x3,5"	1
8	17W095	Гайка с найлонова контра, 3/8"-16	1
9	17W008	Подложна шайба, 3/8"	2
10	17W121	Монтажен възел на окачването (вкл. поз. 1-9)	1

Преден монтажен възел (25M846, 25N667 и 25N668)

Ref.	Torque
 1	120-140 in-lb (13.6-15.8 N m)
 2	55-65 in-lb (6.2-7.3 N m)
 3	22-24 ft-lb (29.8-32.5 N m)
 4	19-21 ft-lb (25.8-28.5 N m)

Използвайте стандартните за отрасъла въртящи моменти, когато няма указани такива.




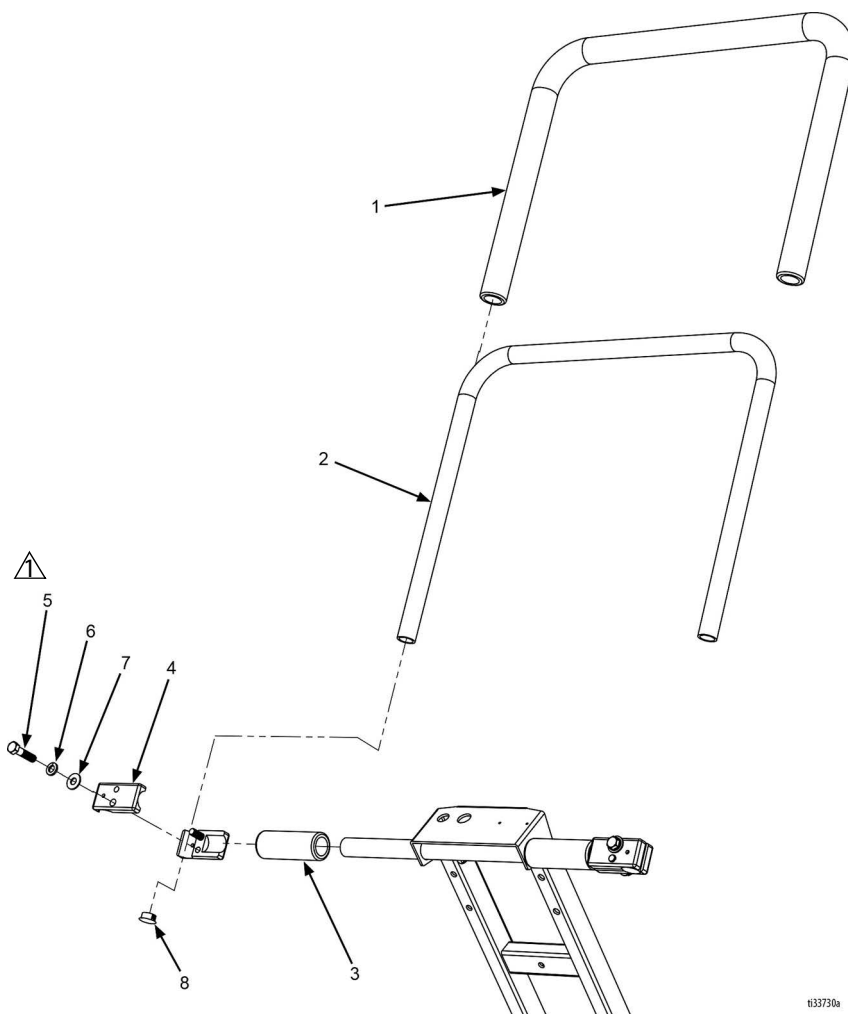
i133729a

Спецификация на детайлите на предния монтажен възел (25M846, 25N667 и 25N668)

Позиция:	Каталожен №	Описание	К-во (бр.)
1	17W030	Предно колело (с лагери)	2
2	17W072	Заклучващ пръстен	2
3	17W032	Колесна ос	1
4*	17W023	Винт с шестостенна глава, 1/4"-20x1"	9
5*	17W020	Подложна шайба, 1/4"	10
6*	17W021	Предпазна шайба, 1/4"	10
7*	17W022	Гайка с найлонова контра, 1/4"-20	10
8	17W019	Сглобка на плоска четка (комплект от 4)	1
9	17W104	Винт с шестостенна глава, 1/2"-20x1"	2
10	17W064	Пружинна шайба, 1/2"	4
11	17W098	Подложна шайба, 1/2"	6
12	17W027	Странична плоча	1
13	17W082	Винт с шестостенна глава, 3/8"-24x0,75"	4
14	17W007	Пружинна шайба, 3/8"	4
15	17W008	Подложна шайба, 3/8"	8
16*	17W025	Винт с нископрофилна глава, 1/4"-20x1"	1
19	17Y119	Монтажна плоча за двигател (Модел 25N667)	1
	17Z141	Монтажна плоча за двигател (Модел 25M846 и 25N668)	1
20	17W093	Коларски болт, 3/8"-16x3"	1
21	17W094	Шестостенна гайка, 3/8"-16	1
22	17W097	Коларски болт, 3/8"-16x1"	4
23	17W095	Гайка с найлонова контра, 3/8"-16	4
24	17W069	Винт с шестостенна глава, 1/2"-13x5,5"	2
25	17W075	Запушалка	2
26	17W068	Дистанционна втулка	2
27	17W067	Шестостенна гайка, 1/2"-13	2
28	17W018	Предпазител за ремъка	1
29	17W063	Глуха гайка, 1/2"-13	2
30	17W066	Тапа за отвор (предпазител за ремъка)	1
31	17W957	Тапа за отвор (корпус)	1
32s	17W115	Предупредителен етикет, няколко (Модел 25M846 & 25N667)	1
	18A110	Предупредителен етикет, няколко (Модел 25N668)	1
33s	16C393	Предупредителен етикет, отрязване на крак	1
34s	16C394	Предупредителен етикет, заплитане	2
s Предупредителните табелки за смяна, етикетите за безопасност, маркировките и картите се предлагат безплатно.			
*Позициите са част от поз. 8.			

Сглобка на ръкохватката (25M846)

Ref.	Torque
 22-24 ft-lb (29.8-32.5 N m)	




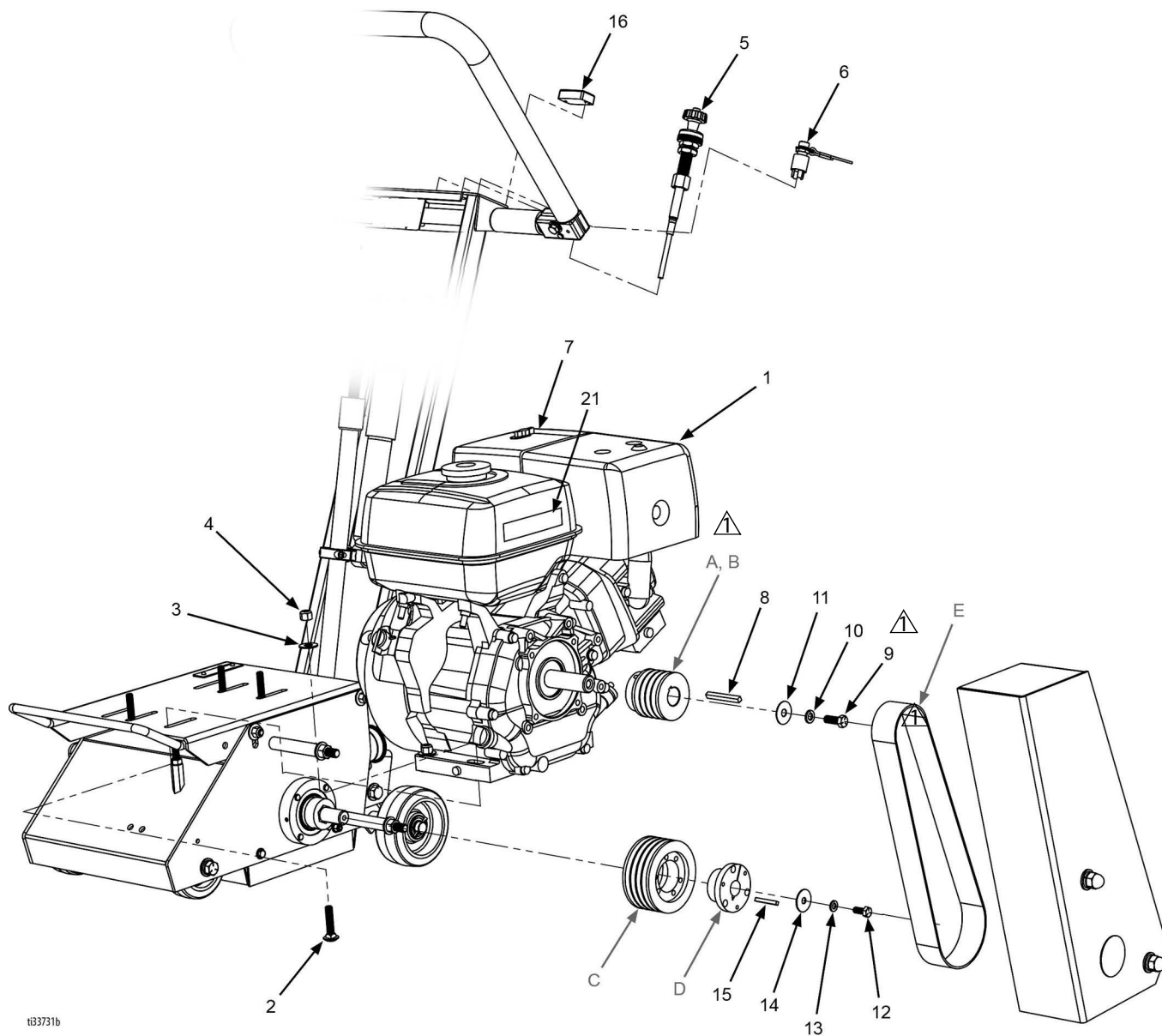
t33730a

Спецификация на детайлите на сглобката на ръкохватката (25M846)

Позиция:	Каталожен №	Описание	К-во (бр.)
1	17W281	Удължена ръкохватка (дължина 49")	1
2	17W005	Тръба на ръкохватката	1
3	17W002	Скъсена ръкохватка (дължина 4")	2
4	17W003	Скоба на ръкохватката	4
5	17W006	Винт с шестостенна глава, 3/8"-16x1,5"	4
6	17W007	Пружинна шайба, 3/8"	4
7	17W087	Подложна шайба, 5/16"	4
8	17W009	Пластмасова капачка за тръба, 3/4"	2

Задвижващ блок (25M846, 25N667 и 25N668)

Ref.	Torque
 160-170 in-lb (18.1-19.2 N m)	



t33731b

Спецификация на детайлите на задвижващия блок (25M846, 25N667 и 25N668)

Позиция:	Каталожен №	Описание	К-во (бр.)
1	17W286	Двигател 13 к. с. (Модел 25M846)	1
	123966	Двигател 9 к. с. (Модел 25N667)	1
	17Y714	Двигател 13 к. с. (Модел 25N668)	1
2	17W080	Коларски болт, 3/8"-16x1,75"	4
3	17W008	Подложна шайба, 3/8"	4
4	17W095	Гайка с найлонова контра, 3/8-16	4
5	17W960	Сглобка на кабела на газта	1
6	17W961	Сглобка на ключа за гасене	1
7	17W029	Дефлектор за двигател Honda	1
8	17W088	Шпонка за двигателната ролка	1
9	17W096	Винт с шестостенна глава 3/8"-24x1"	1
10	17W007	Пружинна шайба, 3/8"	1
11	17W109	Предпазна шайба, 3/8"	1
12	17W074	Винт с шестостенна глава, 5/16"-24x0,75"	1
13	17W128	Пружинна шайба, 5/16"	1
14	17W061	Предпазна шайба, 5/16"	1
15	17W038	Шпонка за задвижващата ролка	1
16	17W284	Тахометър/часовник	1
17*	17W129	Стойка на кабела на газта	1
18*	17W963	Винт на кабела на газта	1
19*	17W130	С-скоба на стойката на газта	1
20*	17W964	Монтажен винт на дефлектора	3
21s	194126	Предупредителен етикет, пожар и експлозия	1





s Предупредителните табелки за смяна, етикетите за безопасност, маркировките и картите се предлагат безплатно.

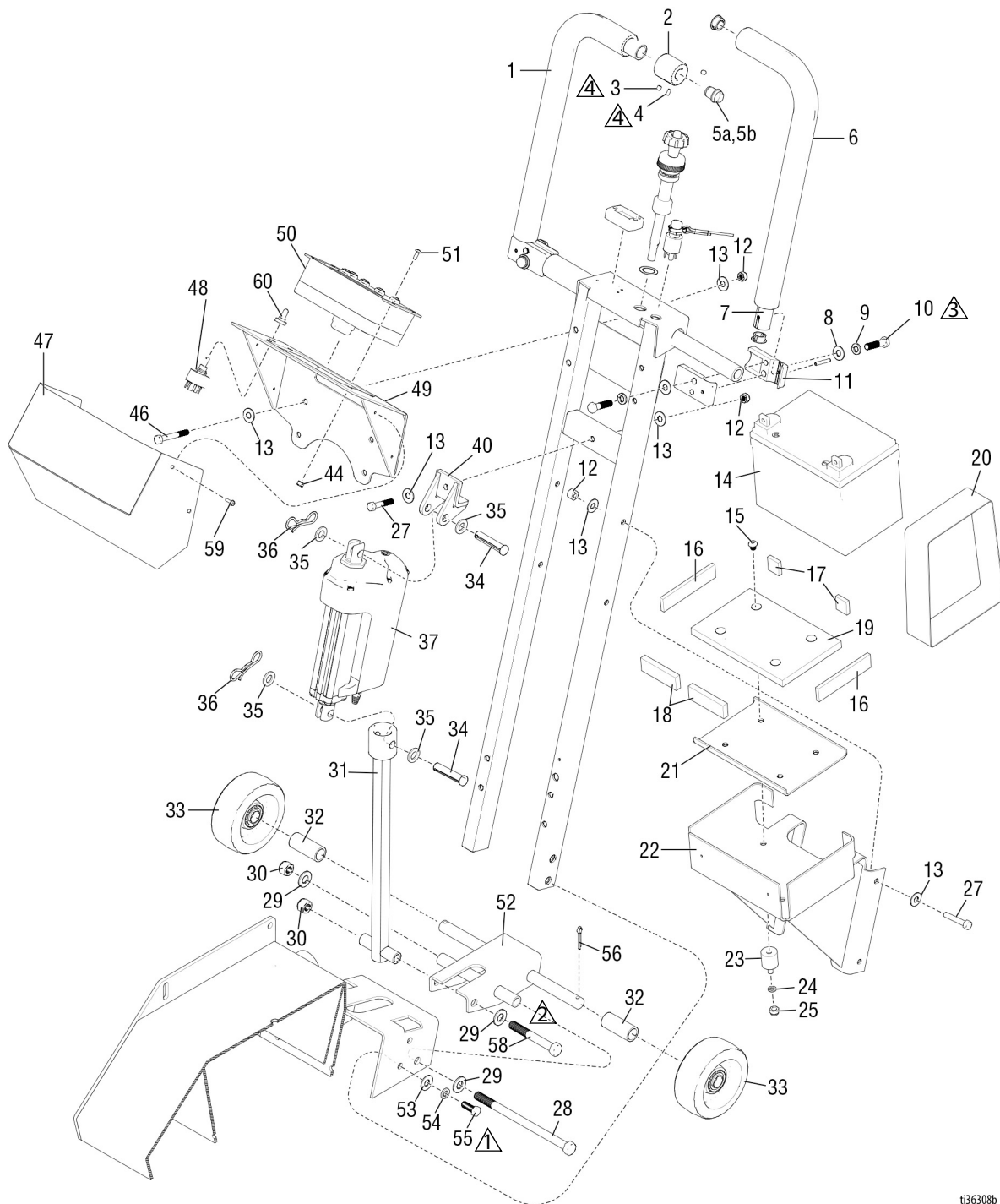
Дискова (нискоскоростна) конфигурация			
Позиция:	Каталожен №	Описание	К-во (бр.)
A	17W034	Двигателна ролка	1
B	Не е налична информация	Втулка на двигателната ролка	1
C	17W036	Задвижваща ролка	1
D	17W037	Втулка на задвижващата ролка	1
E	17W035	Задвижващ ремък	1

Диамантена (високоскоростна) конфигурация			
Позиция:	Каталожен №	Описание	К-во (бр.)
A	17W036	Двигателна ролка	1
B	17W965	Втулка на двигателната ролка	1
C	17W966	Задвижваща ролка	1
D	17W967	Втулка на задвижващата ролка	1
E	17W968	Задвижващ ремък	1

ЗАБЕЛЕЖКА: Лагерните блокове (Каталожен № 17W953 и 17W954) са нужни, когато машината ще се използва за високоскоростни операции с диамантен резец (вж. **Сглобка на вал с лагер (25M846, 25N667 и 25N668)** на стр. 47.

Задна сглобка (25N668)

Ref.	Torque
 24-26 ft-lb (32.5-35.3 N m)	
 180-200 in-lb (20.3-22.6 N m)	
 240-264 in-lb (27.1-30.0 N m)	
 72-84 in-lb (8.1-9.5 N m)	



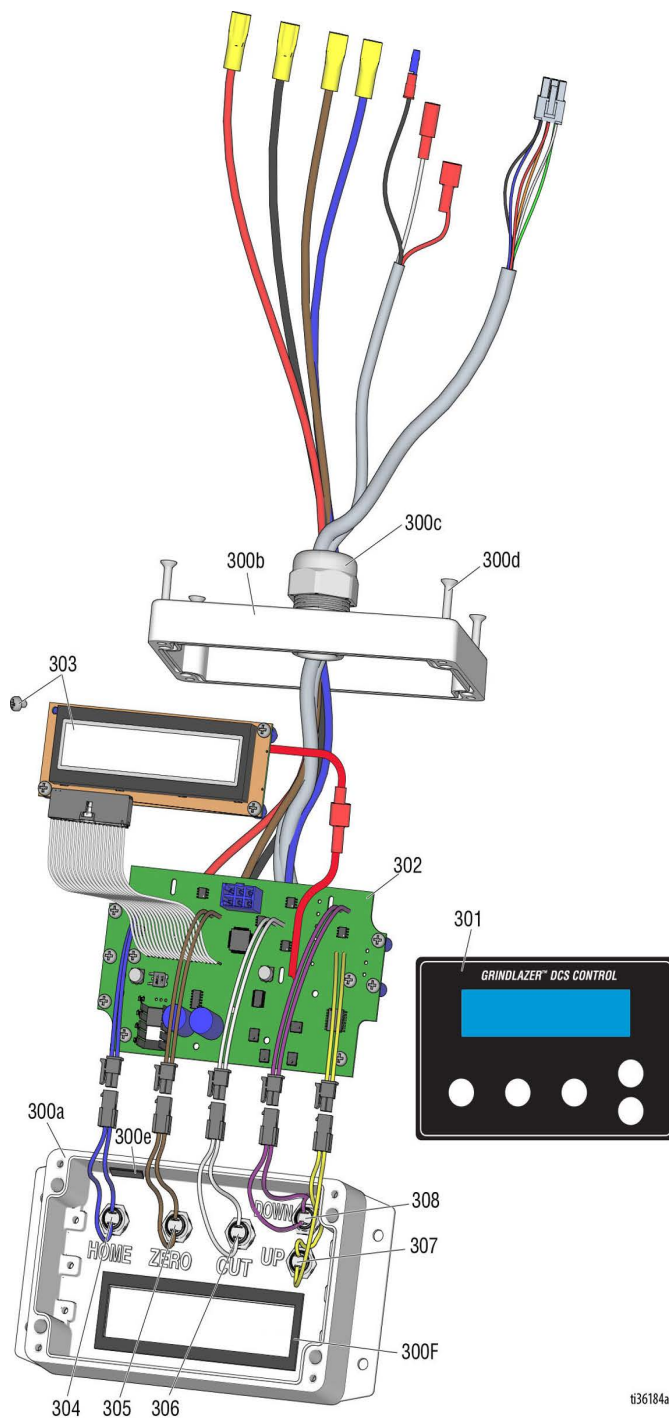
t36308b

Спецификация на детайлите на задната сглобка (25N668)

Позиция:	Каталожен №	Описание	К-во (бр.)
1	18A401	Ръкохватка от пенопласт, дясна	1
2	17Y120	Кожух на ключа за управление	1
3	100002	Стопорен винт, 1/4"-20 x 1/4"	2
4	15K780	Стопорен винт, 10-32 x 3/8"	1
5a	17Y999	Двупозиционен превключвател	1
5b	18A120	Монтажен възел за проводниците на двупозиционния превключвател	1
6	18A400	Ръкохватка от пенопласт, лява	1
7	18A350	Тръба на ръкохватката	2
8	17W087	Подложна шайба, 5/16"	4
9	17W007	Пружинна шайба, 3/8"	4
10	17W006	Винт с шестостенна глава, 3/8"-16 x 1,5"	4
11	17W003	Скоба на ръкохватката	4
12	110838	Гайка, с найлонова контра	9
13	120454	Шайба, подложна	19
14	115753	Акумулаторна батерия, 33 амперчаса	1
15	18A547	Винт, с цилиндрична глава, 5/16"-18 x 0,375"	4
16	18Y701	Пенопласт, полиуретанов, 1/4"	2
17	18A651	Пенопласт, полиуретанов, 1/4"	2
18	18Y702	Пенопласт, полиуретанов, 3/8"	2
19	18A700	Пенопласт, полиуретанов, 1/2"	1
20	17Z663	Лента, велкро, 2"	1
21	18A600	Плоча за акумулаторната батерия	1
22	17Z142	Конзола за закрепване на акумулаторната батерия	1
23	17A720	Амортисьор	4
24	305156	Шайба, подложна	4
25	111040	Гайка, с найлонова контра, вложка	4
27	108843	Винт, с шестостенна глава, с гнездо 5/16"-18 x 1,75"	5
28	17W060	Винт с шестостенна глава, 1/2"-13 x 8"	1
29	17W098	Подложна шайба, 1/2"	3
30	17W062	Гайка, с найлонова контра, 1/2"-13	1
31	17Z140	Долен лостов механизъм	1
32	17W058	Дистанционна втулка на колелото	2
33	17W031	Колело (задно)	2
34	18A114	Цифт	2
35	16Y269	Подложна шайба, M12	4
36	17Y962	Шплинт, задържащ, с блокирани краища	2
37	17Y237	Изпълнителен механизъм, линеен 12 V, ход 3"	1
40	17Z139	Горен лостов механизъм	1
44	102920	Гайка, с найлонова контра, 10-32	4
46	17W081	ВИНТ, С ШЕСТОСТЕННА ГЛАВА 5/16"-18x2,5"	4
47	18A788	Капак	1
48	17Z193	Превключвател, двупозиционен	1
49	17Z143	Конзола за кутията за управление	1
50	18A790	Комплект, монтажнен възел, табло за управление	1
51	116610	Винт, машинен, Philips, с конусна глава, №10	4
52	17W017	Задна вилка	1
53	17W008	Подложна шайба, 3/8"	4
54	17W007	Пружинна шайба, 3/8"	4
55	17W052	Винт с шестостенна глава, 3/8"-16x1"	4
56	17W059	Шплинт	2
58	17W057	Винт с шестостенна глава, 1/2"-20x4"	1
59	117501	Винт, машинен, с вътр. шестоъгълно гнездо в главата	4
60	17Z340	Защитно капаче, ЦК-ключ (двупозиционен превключвател)	1

Кутия на таблото за управление 18A790

Само 25N668

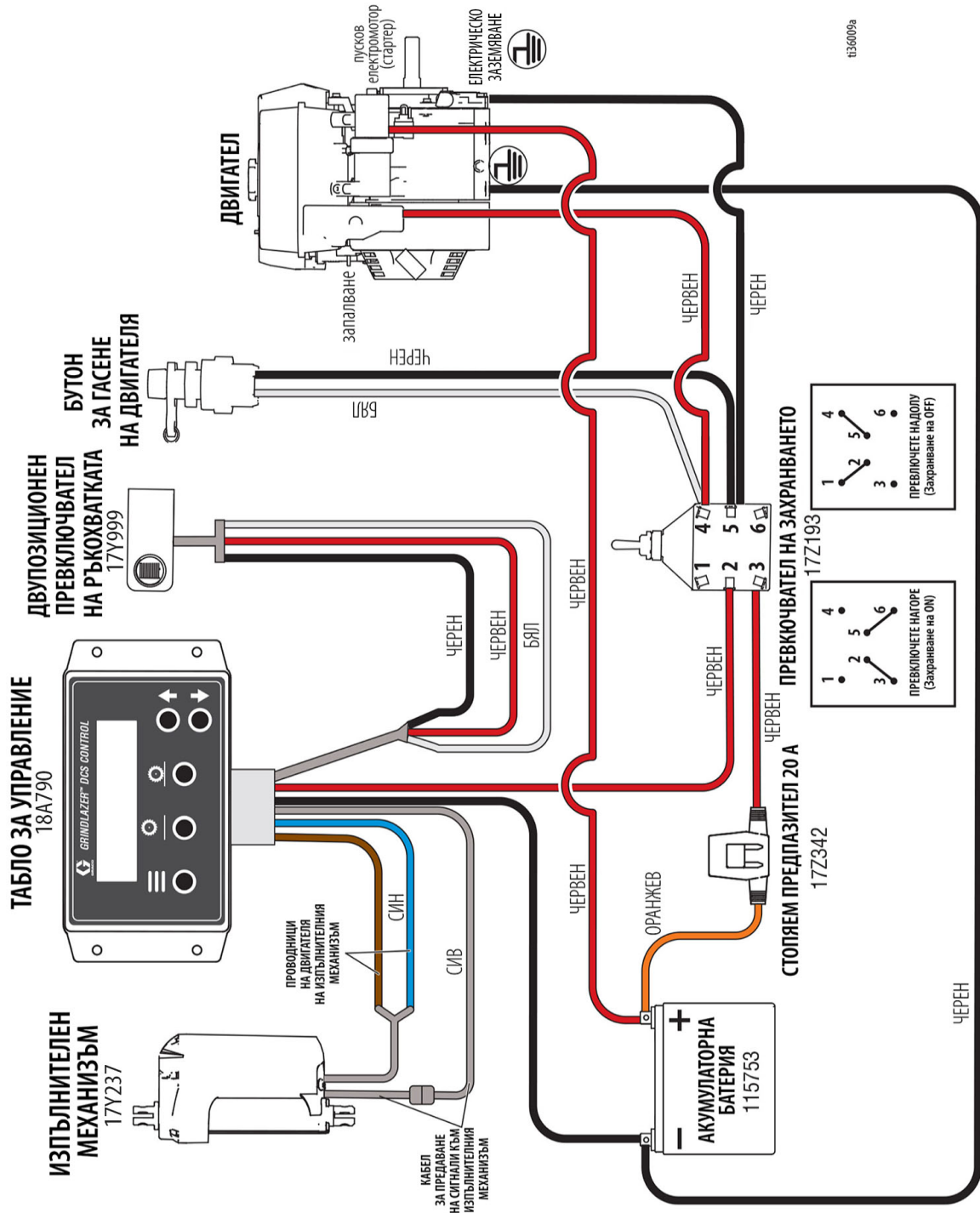


Спецификация на детайлите

Означение (№)	Част	Описание	К-во (бр.)	Означение (№)	Част	Описание	К-во (бр.)
300	18A690	КОМПЛЕКТ, кутия за таблото за управление, машинна обработка вклочва 300a - 300f	1	304	18A693	КОМПЛЕКТ, бутон начална позиция, табло за управление	1
301	17Y686	ЕТИКЕТ, управление, GrindLazer с табло за управление	1	305	18A694	КОМПЛЕКТ, бутон нулево ниво, табло за управление	1
302	18A691	КОМПЛЕКТ, печатна платка за табло за управление	1	306	18A695	КОМПЛЕКТ, бутон за рязане, табло за управление	1
303	18A692	КОМПЛЕКТ, табло с дисплей, табло за управление	1	307	18A696	КОМПЛЕКТ, бутон издигане, табло за управление	1
				308	18A697	КОМПЛЕКТ, бутон снижаване, табло за управление	1

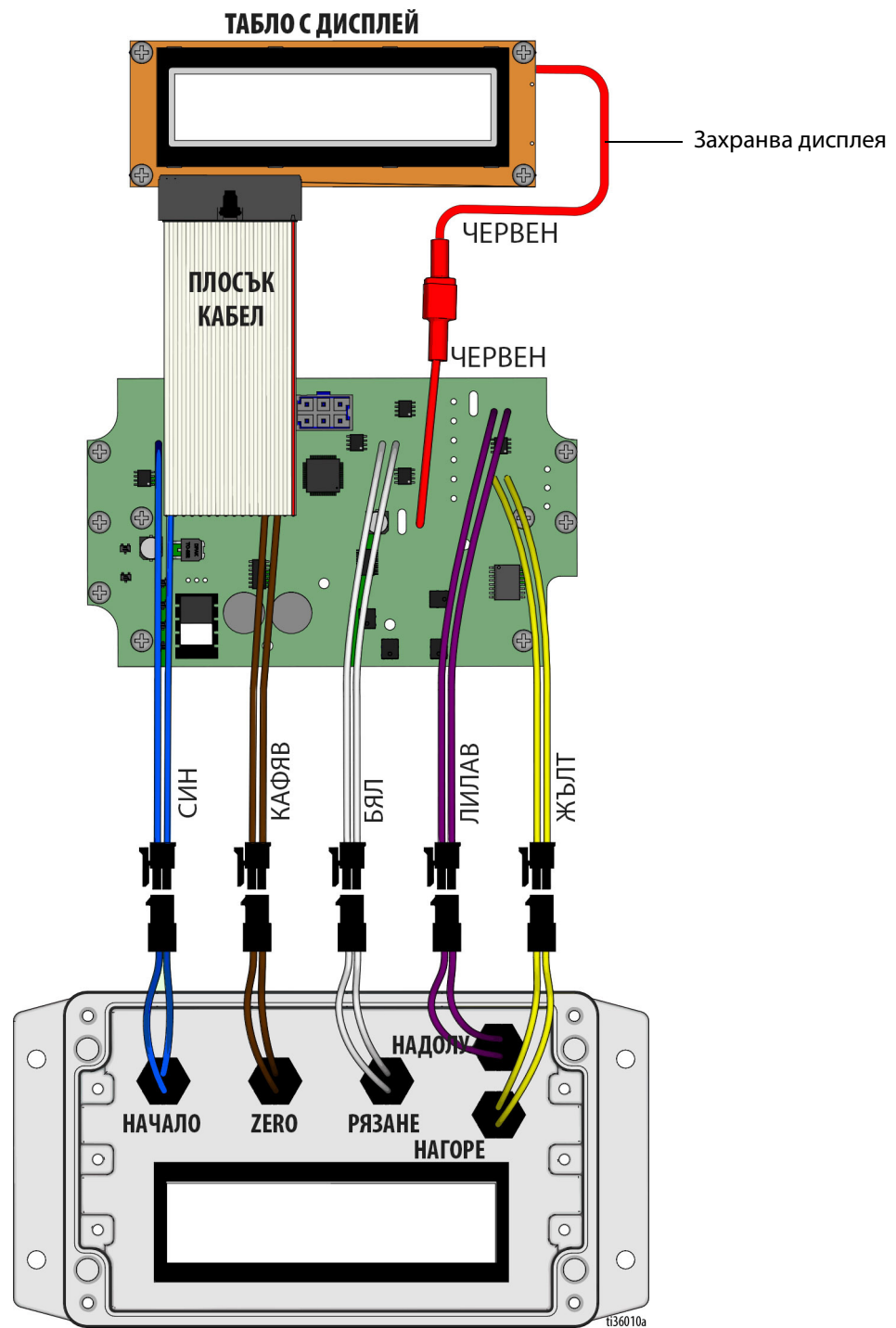
Електрическа монтажна схема

Система с табло за управление



t536009a

Кутия на таблото за управление



Технически данни

GrindLazer Standard DC87 G (25M842)		
Ниво на шума (dBa)		
Звукова мощност	107 dBa съгласно ISO 3744	
Ниво на звуковото налягане	92 dBa, измерени на 3,1 фута (1 m)	
*Ниво на вибрациите		
Отдясно/отляво	11,4 m/sec ²	
* Вибрация, измерена според ISO 5349 при 8 ч дневно излагане		
Размери/тегло (без опаковка)	САЩ	Метрична система
Височина	40 инча	102 cm
Дължина	42 инча	107 cm
Ширина	15 инча	38 cm
Тегло	125 фунта	57 kg

GrindLazer Standard DC89 G (25M843)		
Ниво на шума (dBa)		
Звукова мощност	107 dBa съгласно ISO 3744	
Ниво на звуковото налягане	92 dBa, измерени на 3,1 фута (1 m)	
*Ниво на вибрациите		
Отдясно/отляво	9,5 m/sec ²	
* Вибрация, измерена според ISO 5349 при 8 ч дневно излагане		
Размери/тегло (без опаковка)	САЩ	Метрична система
Височина	40 инча	102 cm
Дължина	42 инча	107 cm
Ширина	16 инча	41 cm
Тегло	150 фунта	68 kg

GrindLazer Pro DC1013 G (25M846)		
Ниво на шума (dBa)		
Звукова мощност	109 dBa съгласно ISO 3744	
Ниво на звуковото налягане	94 dBa, измерени на 3,1 фута (1 m)	
*Ниво на вибрациите		
Отдясно/отляво	13,5 m/sec ²	
* Вибрация, измерена според ISO 5349 при 8 ч дневно излагане		
Размери/тегло (без опаковка)	САЩ	Метрична система
Височина (дръжката нагоре)	53 инча	135 cm
Височина (дръжката надолу)	42 инча	107 cm
Дължина	38 инча	97 cm
Ширина	20 инча	51 cm
Тегло	250 фунта	114 kg

GrindLazer Pro DC89 G (25N667)		
Ниво на шума (dBa)		
Звукова мощност	109 dBa съгласно ISO 3744	
Ниво на звуковото налягане	94 dBa, измерени на 3,1 фута (1 m)	
*Ниво на вибрациите		
Отдясно/отляво	13,5 m/sec ²	
* Вибрация, измерена според ISO 5349 при 8 ч дневно излагане		
Размери/тегло (без опаковка)	САЩ	Метрична система
Височина (дръжката нагоре)	53 инча	135 cm
Височина (дръжката надолу)	42 инча	107 cm
Дължина	38 инча	97 cm
Ширина	20 инча	51 cm
Тегло	192 фунта	87 kg

GrindLazer Pro DC1013 DCS (25N668)		
Ниво на шума (dBa)		
Звукова мощност	109 dBa съгласно ISO 3744	
Ниво на звуковото налягане	94 dBa, измерени на 3,1 фута (1 m)	
*Ниво на вибрациите		
Отдясно/отляво	13,5 m/sec ²	
* Вибрация, измерена според ISO 5349 при 8 ч дневно излагане		
Размери/тегло (без опаковка)	САЩ	Метрична система
Височина (дръжката нагоре)	53 инча	135 cm
Височина (дръжката надолу)	42 инча	107 cm
Дължина	38 инча	97 cm
Ширина	20 инча	51 cm
Тегло	263 фунта	119 kg

КАЛИФОРНИЙСКО СТАНОВИЩЕ 65



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт може да ви подложи на въздействието на химически съединения, за които в щата Калифорния е известно, че причиняват рак, родилни недостатъци на плода или други репродуктивни увреждания. За повече информация отидете на Интернет адрес www.P65Warnings.ca.gov.

Стандартна гаранция на Graco

Graco гарантира, че цялото оборудване, описано в този документ, което е произведено от Graco и носи неговото име, няма дефекти в материала и изработката към датата на продажба на първоначалния купувач. С изключение на всякаква специална, удължена или ограничена гаранция, която е издадена от Graco, за период от дванадесет месеца от датата на продажба Graco ще поправи или сменя всяка част на оборудването, което Graco установи за дефектно. Тази гаранция е в сила само, когато оборудването е монтирано, работило и е поддържано според писмените препоръки на Graco.

Тази гаранция не покрива и Graco няма да носи отговорност за обща амортизация и каквато и да било неизправност, повреда или износване, причинени от неправилен монтаж, неправилна употреба, надраскване, корозия, неадекватна или неправилна поддръжка, небрежност, злополука, фалшифициране или замяна с части, които не са произведени от Graco. Graco не носи отговорност за неправилно функциониране, повреда или износване, причинено от несъответствие с оборудването на Graco със структури, аксесоари, оборудване или материали, които не са доставени от Graco, или неправилно проектиране, производство, монтаж, работа или поддържане на структури, аксесоари, оборудване или материали, които не са доставени от Graco.

Тази гаранция има за условие предварително платеното връщане на оборудването, което се счита за дефектно, върнато на лицензиран дистрибутор на Graco за установяване на дефекта. Ако оборудването наистина е дефектно, Graco ще поправи или замени безплатно всички дефектни части. Оборудването ще бъде върнато на първия купувач, като транспортирането ще бъде предварително платено. Ако при проверка на оборудването не се открие дефект в материала или изработката, поправките ще бъдат извършени на разумна цена, като цената ще включва стойността на частите, труда и транспорта.

ТАЗИ ГАРАНЦИЯ Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНА И ЗАМЕНЯ ВСИЧКИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ ДО ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГАРАНЦИЯ ЗА ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

Единственото задължение на Graco и единственото обезщетение за купувача при нарушение на гаранцията ще бъде както е изложено по-горе. Купувачът се съгласява, че няма да има друга компенсация (включително, но без ограничение до инцидентни или закономерни повреди, за загубени печалби, загубени продажби, нараняване на лица или имущество, както и всякакви други инцидентни или закономерни загуби). Всяко действие за нарушаване на гаранцията трябва да бъде доказано в рамките на две (2) години от датата на продажба.

GRACO НЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ И НЕ ПРИЗНАВА НИКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ОТНАСЯЩИ СЕ ДО АКСЕСОАРИ, ОБОРУДВАНЕ, МАТЕРИАЛИ ИЛИ КОМПОНЕНТИ, КОИТО СА ПРОДАДЕНИ, НО НЕ СА ПРОИЗВЕДЕНИ ОТ GRACO. Тези компоненти, които са продадени, но не са произведени от Graco (като например електрически двигатели, превключватели, маркучи и т.н.), са предмет на гаранцията, ако има такава, на техния производител. Graco ще осигури за купувача необходимата помощ, когато той прави каквато и да е рекламация за нарушаване на тези гаранции.

В никакъв случай Graco не носи отговорност за косвени, инцидентни, специфични или закономерни повреди, които произтичат от доставянето на оборудване от Graco при описаните в настоящия документ условия или от използването на продукти или стоки, продадени с този документ, независимо дали се дължат на нарушение на договора, нарушение на гаранцията, небрежност на Graco или друго.

Информация за Graco

За най-актуалната информация за продуктите на Graco посетете: www.graco.com.

За патентна информация вижте www.graco.com/patents.

ЗА ДА НАПРАВИТЕ ПОРЪЧКА, свържете се с дистрибутора на Graco за вашата страна или се обадете на тел. 1-800-690-2894, за да откриете най-близкия дистрибутор.

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

Превод на оригиналните инструкции. This manual contains Bulgarian. MM 3A5578

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS MN 55440-1441 USA
Copyright 2018, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com
Revision E, декември 2022